

**ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA
“JOSÉ SALVADOR CAVERO OVALLE”
PROGRAMA DE FORMACIÓN INICIAL
PROGRAMA DE ESTUDIOS DE
EDUCACIÓN INICIAL INTERCULTURAL BILINGÜE**



TRABAJO DE INVESTIGACION

La lengua originaria en los niños de 4 años de la Institución Educativa Inicial “Clara Castillo de Gayozzo”-Huanta, 2025

PARA OBTENER EL GRADO DE BACHILLER EN EDUCACIÓN INICIAL

AUTORA:

SUAREZ VELASQUEZ, Damaris Lucero

ORCID: <https://orcid.org/0009-0002-4792-4844>

ASESOR:

Mg. VALENCIA AGUILAR, Edhgar Héctor

ORCID: <https://orcid.org/0009-0000-1797-7772>

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN

Interculturalidad y bilingüismo

**HUANTA -AYACUCHO-PERÚ
2026**



ACTA DE SUSTENTACIÓN DE TRABAJO DE INVESTIGACIÓN

Siendo las **6:00 P.M.** del **11 DE FEBRERO DEL 2026**, se reunieron los miembros del **JURADO EXAMINADOR**, la **SUSTENTANTE** y el **PÚBLICO** en el Auditorio Institucional para llevar a cabo la **CEREMONIA DE SUSTENTACIÓN** del **TRABAJO DE INVESTIGACIÓN “LA LENGUA ORIGINARIA EN LOS NIÑOS DE 4 AÑOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL “CLARA CASTILLO DE GAYOZZO”-HUANTA, 2025**. Línea de investigación: **INTERCULTURALIDAD Y BILINGÜISMO**, presentado por la egresada **SUAREZ VELASQUEZ, DAMARIS LUCERO** con código de matrícula **74353508**.

De Formación Inicial Docente del Programa de Estudios de **EDUCACIÓN INICIAL INTERCULTURAL BILINGÜE**, sustentación autorizada por la **RD No 0061-2026-EESPPÚB. “JSCO”/DG-HTA.**, Jurado Examinador autorizado por la **RD No 062-2026-EESPPÚB. “JSCO”/DG-HTA** obteniendo como resultado el **PROMEDIO** de 15 (QUINCE).

Por tanto, el **Jurado Examinador de la Sustentación**, emite el siguiente **DICTAMEN**:

RESULTADO FINAL: APROBADA

La **SUSTENTANTE**, se encuentra **APTA** para iniciar los trámites administrativos para la obtención del **GRADO ACADÉMICO DE BACHILLER EN EDUCACIÓN**.

En señal de conformidad, firman los miembros del Jurado Examinador y la Autoridad Institucional.



[Signature]
 PRESIDENTE



[Signature]
 VOCAL



[Signature]
 SECRETARIO



ESUELA DE EDUCACION SUPERIOR PEDAGOGICA PUBLICA
 "JOSE SALVADOR CAVERO OVALLE"
 HUANTA

[Signature]
 Dr. Walter Mariano Arce Villar
 DIRECTOR GENERAL

vº Bº DIRECTOR GENERAL



FECHA	DÍA	MES	AÑO
	11	02	2026

ENTIDAD	EESPP "JOSE SALVADOR CAVERO OVALLE"			DRE	AYACUCHO		
CÓDIGO MODULAR	DENOMINACIÓN	GESTIÓN	CREACIÓN	DIRECCIÓN	JR. RAZUHUILCA N°624		
6 0 4 3 7 1	EESP	PÚBLICO	D.S. N°10.85-ED	PROVINCIA	HUANTA	DISTRITO	HUANTA

FORMACION INICIAL DOCENTE	EDUCACIÓN INICIAL INTERCULTURAL BILINGÜE
RESOLUCIÓN DE AUTORIZACIÓN	RM N°267-2020-MINEDU

DIRECTOR GENERAL (E)	Dr. WALTER MARIANO ARCE VILLAR
DOCUMENTO DE DESIGNACIÓN	RDRS No 01529-2025-GRA/GOB-GG-GRDS-DREA-DR

AUTORIZACIÓN DE SUSTENTACIÓN	RD No 0061-2026-EESP PÚB. "JSCO"/DG-HTA
NOMINACIÓN DE JURADOS	RD No 0062-2026-EESP PÚB. "JSCO"/DG-HTA

ACTA DE SUSTENTACIÓN DE TRABAJO DE INVESTIGACIÓN PARA OPTAR EL:	GRADO ACADÉMICO DE BACHILLER EN EDUCACIÓN
--	---

JURADO EXAMINADOR	PRESIDENTE	Dr. WALTER MARIANO ARCE VILLAR
	SECRETARIO	Mg. FREDDY ROLAND PINEDA TAPIA
	VOCAL	Dr. WILBER ANTONIO REYES ARAUJO

TÍTULO DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN:	LA LENGUA ORIGINARIA EN LOS NIÑOS DE 4 AÑOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL "CLARA CASTILLO DE GAYOZZO"-HUANTA, 2025.
---	---

LINEA DE INVESTIGACIÓN	INTERCULTURALIDAD Y BILINGÜISMO
-------------------------------	---------------------------------

FECHA	11 / 02 / 2026	HORA	6:00 P.M.
LUGAR	AUDITORIO DE LA EESP PÚB. "JSCO"		

N° Matrícula	APELLIDOS Y NOMBRES	PRESIDENTE	VOCAL	SECRETARIO	PROMEDIO GENERAL
74353508	SUAREZ VELASQUEZ, DAMARIS LUCERO	15	16	14	15


 PRESIDENTE


 VOCAL


 SECRETARIO


 Dr. Walter Mariano Arce Villar
 DIRECTOR GENERAL

Firma, Post Firma y Sello

INTRUCCIONES:

- El secretario del Jurado Examinador es el responsable del llenado del Acta de Sustentación.
- El secretario consolida las calificaciones de cada uno de los miembros del Jurado utilizando lapicero de tinta líquida negra si el calificativo es aprobatorio, si es desaprobatorio con tinta roja.
- La nota aprobatoria de la sustentación es 14, no hay medio punto a favor del sustentante.
- Las actas se llenan sin borrones ni enmendaduras.



"Año de la Esperanza y el Fortalecimiento de la Democracia"

ÁREA DE VERIFICACIÓN DE ORIGINALIDAD

CONSTANCIA DE ORIGINALIDAD

N° 0054-2026-AVO-EESPP "JSCO"HTA

El responsable del Área de Verificación de Originalidad:

Hace constar:

El trabajo de investigación titulado **"LA LENGUA ORIGINARIA EN LOS NIÑOS DE 4 AÑOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL "CLARA CASTILLO DE GAYOZZO"-HUANTA, 2025"**, presentado por la egresada **Suarez Velasquez, Damaris Lucero** del Programa de Estudios de Educación Inicial Intercultural Bilingüe, ha sido sometido, en su versión final, a **VALIDACIÓN DE ORIGINALIDAD EN MEDIOS AUTORIZADOS POR LA INSTITUCIÓN**, siendo este de un 9% de índice de similitud obteniendo como resultado **APROBADO AL LÍMITE PERMITIDO** en el Reglamento de Grados y Títulos de la institución, lo que **GARANTIZA SU ORIGINALIDAD E INTEGRIDAD ACADÉMICA**. Así mismo se adjunta los reportes del mismo en el siguiente link:
https://drive.google.com/drive/folders/1Vm0jQ4MmDj_WLZjHRLmmAIuBjQofps7B?usp=drive_link

Por lo que, el trabajo de investigación cumple con la solvencia académica de acuerdo a las normas institucionales de la Escuela de Educación.

Se expide la presente a solicitud de la interesada para los fines que estime conveniente.

Huanta, 6 de marzo de 2026


ESCUOLA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA
"JOSÉ SALVADOR CAVERO OVALLE"
HUANTA
José Luis Pérez Pinedo
Prof. José Luis Pérez Pinedo
Área de Validación de Originalidad

Archivo
JLPP/AVO
jvm/Sec. Acad.

Validaciones JSCO

SUAREZ VELASQUEZ, Damaris Lucero B Rev

057 SUAREZ VELASQUEZ, Damaris Lucero B

Validaciones JOSACO 2026

Enterprise-Escuela de Educacion Superior Pedagogica Publica Jose Salvador Cavero Ovalle

Detalles del documento

Identificador de la entrega

trn:oid::1:3499429441

Fecha de entrega

6 mar 2026, 8:47 a.m. GMT-5

Fecha de descarga

6 mar 2026, 11:00 a.m. GMT-5

Nombre del archivo

SUAREZ_VELASQUEZ,_Damaris_Lucero_B_Rev.docx

Tamaño del archivo

95.7 KB

37 páginas

11.307 palabras

61.142 caracteres




9% Similitud general

El total combinado de todas las coincidencias, incluidas las fuentes superpuestas, para ca...

Filtrado desde el informe

- ▶ Bibliografía
- ▶ Texto citado
- ▶ Texto mencionado
- ▶ Coincidencias menores (menos de 25 palabras)

Fuentes principales

- 9%  Fuentes de Internet
- 1%  Publicaciones
- 4%  Trabajos entregados (trabajos del estudiante)

Marcas de integridad

N.º de alertas de integridad para revisión

No se han detectado manipulaciones de texto sospechosas.

Los algoritmos de nuestro sistema analizan un documento en profundidad para buscar inconsistencias que permitirían distinguirlo de una entrega normal. Si advertimos algo extraño, lo marcamos como una alerta para que pueda revisarlo.

Una marca de alerta no es necesariamente un indicador de problemas. Sin embargo, recomendamos que preste atención y la revise.

Fuentes principales

- 9% Fuentes de Internet
- 1% Publicaciones
- 4% Trabajos entregados (trabajos del estudiante)

Fuentes principales

Las fuentes con el mayor número de coincidencias dentro de la entrega. Las fuentes superpuestas no se mostrarán.

1	Internet	repositorio.eespjSCO.edu.pe	6%
2	Internet	repositorio.unsch.edu.pe	1%
3	Internet	repositorio.unap.edu.pe	<1%
4	Internet	repositorio.upch.edu.pe	<1%
5	Trabajos del estudiante	Universidad Autónoma de Nuevo León	<1%
6	Internet	ia600200.us.archive.org	<1%
7	Internet	repositorio.unc.edu.pe	<1%
8	Trabajos del estudiante	Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga	<1%

**ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA
“JOSÉ SALVADOR CAVERO OVALLE”
PROGRAMA DE FORMACIÓN INICIAL
PROGRAMA DE ESTUDIOS DE
EDUCACIÓN INICIAL INTERCULTURAL BILINGÜE**



TRABAJO DE INVESTIGACION

La lengua originaria en los niños de 4 años de la Institución Educativa Inicial “Clara Castillo de Gayozzo”-Huanta, 2025

PARA OBTENER EL GRADO DE BACHILLER EN EDUCACIÓN INICIAL

AUTORA:

SUAREZ VELASQUEZ, Damaris Lucero

ORCID: <https://orcid.org/0009-0002-4792-4844>

ASESOR:

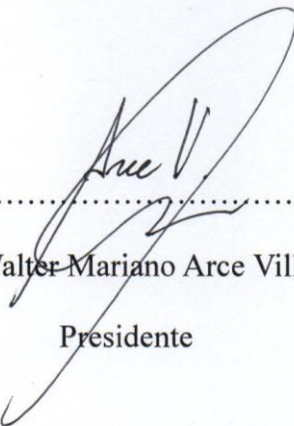
Mg. VALENCIA AGUILAR, Edhgar Héctor

ORCID: <https://orcid.org/0009-0000-1797-7772>

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN

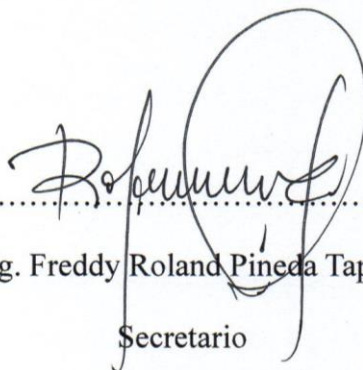
Interculturalidad y bilingüismo

**HUANTA -AYACUCHO-PERÚ
2026**



Dr. Walter Mariano Arce Villar

Presidente



Mg. Freddy Roland Pineda Tapia

Secretario



Dr. Wilber Antonio Reyes Araujo

Vocal

A mi preciosa madre. Este logro académico representa el incesante esfuerzo que ha dedicado para proporcionarme una educación robusta. Cada esfuerzo que han realizado, cada jornada de labor intensa y cada resolución que adopto en mi representación constituyen la base de mi triunfo. Su compromiso y entrega a mi educación es un obsequio que aprecio más allá de las palabras.

Damaris

AGRADECIMIENTO

A la escuela de Educación superior pedagógica pública “José Salvador Cavero Ovalle”, por haberme formado durante este periodo en sus aulas, ofreciendo su aprendizaje mediante los docentes de educación inicial intercultural bilingüe.

Asimismo, a todos los docentes por compartir su sabiduría y experiencia. Su dedicación, paciencia y guía constante han sido fundamentales para mi crecimiento diario como educadora.

Al Mg. Edhgar Héctor Valencia Aguilar, asesor principal de este trabajo de investigación, expreso mi más sincero agradecimiento por su orientación y apoyo a lo largo del proceso de elaboración de este estudio experimental. Su experiencia y conocimientos fueron un recurso invaluable que me permitió llevar a cabo un trabajo de calidad y alcanzar los objetivos propuestos.

A la señora directora, a su plana de docentes y los estudiantes de 4 años de la Institución educativa inicial “Clara Castillo de Gayozzo” Huanta, por haber permitido al acceso a sus instalaciones, recursos y datos que ha sido de gran importancia, además la colaboración en la ejecución del trabajo investigativo.

De igual manera a mi madre, a mi familia y a la comunidad por formar parte de esta travesía investigativa.

PRESENTACIÓN

Señores del jurado, presento ante ustedes el trabajo de investigación de tipo básica y diseño no experimental titulada: LA LENGUA ORIGINARIA EN LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 4 AÑOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL “CLARA CASTILLO DE GAYOZZO”-HUANTA, 2025. Con el objetivo de conocer el nivel de la lengua originaria en los niños y niñas de 4 años de la Institución educativa inicial “Clara Castillo de Gayozzo” Huanta, 2025, así mismo en cumplimiento del reglamento de investigación y titulación de la escuela superior pedagógica pública “José Salvador Caverro Ovalle” se presenta dicha tesis para obtener el título del grado académico de Bachiller en Educación Inicial

Esperando cumplir con los requisitos de aprobación y satisfacer las expectativas de la investigación.

La autora

ÍNDICE GENERAL

	Pág.
PORTADA.....	i
PÁGINA DE JURADO.....	ii
DEDICATORIA.....	iii
AGRADECIMIENTO	xi
PRESENTACIÓN.....	xii
ÍNDICE GENERAL	xiii
ÍNDICE DE ANEXOS.....	xvi
ÍNDICE TABLAS.....	xvii
RESUMEN.....	xviii
ABSTRAC	xix
PISI QILLQA.....	xx
INTRODUCCIÓN	xxi

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1. Descripción del Problema.....	23
1.2. Formulación del Problema	25
1.2.1. <i>Problema General</i>	26
1.2.2. <i>Problemas Específicos</i>	26
1.3. Justificación e Importancia.....	26
1.3.1. <i>Justificación por Conveniencia</i>	26
1.3.2. <i>Justificación por Relevancia Social</i>	27
1.3.3. <i>Justificación por Implicancias Prácticas</i>	27
1.3.4. <i>Justificación por Valor Teórico</i>	28
1.3.5. <i>Justificación por Utilidad Metodológica</i>	28
1.4. Objetivos.....	28
1.4.1. <i>Objetivo General</i>	29
1.4.2. <i>Objetivos Específicos</i>	29
1.5. Limitaciones de la Investigación	29

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO DE LA INVESTIGACIÓN

2.1. Antecedentes del Problema	30
2.1.1. <i>A Nivel Internacional</i>	30
2.1.2. <i>A Nivel Nacional</i>	31

2.1.3.	<i>A Nivel Regional</i>	32
2.1.4.	<i>A Nivel Local</i>	33
2.2.	Bases Teóricas.....	33
2.2.1.	<i>La Lengua Originaria Quechua</i>	33
2.2.2.	<i>La Adquisición de la Lengua Originaria Quechua</i>	34
2.2.3.	<i>Características del Idioma Quechua</i>	35
2.2.4.	<i>Importancia de la Lengua Originaria Quechua en la Escuela</i>	35
2.2.5.	<i>La Lengua Originaria Como Identidad Cultural de los Niños</i>	36
2.2.6.	<i>Dimensiones de la Lengua Originaria Quechua</i>	37
2.3.	Definición de Términos Básicos.....	37
2.4.	La Variable.....	38
2.4.1.	<i>Lengua Originaria Quechua</i>	38

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

3.1.	Tipo y Nivel de Estudio.....	40
3.1.1.	<i>Tipo de Estudio</i>	40
3.1.2.	<i>Nivel Descriptivo</i>	40
3.2.	Método de estudio.....	41
3.2.1.	<i>Método Descriptivo</i>	41
3.2.2.	<i>Métodos Teóricos</i>	41
3.2.3.	<i>Método Estadístico</i>	42
3.2.4.	<i>Método de Observación</i>	42
3.3.	Diseños de la Investigación no Experimental.....	42
3.4.	Muestra.....	43
3.4.1.	<i>Muestra Censal</i>	43
3.5.	Técnicas de Muestreo.....	44
3.6.	Técnicas e instrumentos de recolección de datos.....	44
3.7.	Validez, confiabilidad y pilotaje.....	45
3.7.1.	<i>Validez</i>	45
3.7.2.	<i>Confiabilidad</i>	46
3.7.3.	<i>Pilotaje</i>	47
3.8.	Técnicas de Procesamiento y Análisis e Interpretación de Datos.....	47
3.9.	Aspectos Éticos.....	48

CAPÍTULO IV**RESULTADOS Y DISCUSIÓN DE LA INVESTIGACIÓN**

4.1.	Presentación y descripción de los resultados.....	49
4.1.1.	<i>A nivel descriptivo</i>	49
4.2.	Discusión de resultados	52
	<i>CONCLUSIONES</i>	56
	<i>RECOMENDACIONES</i>	57
	<i>Referencias</i>	58
	<i>ANEXOS</i>	62

ÍNDICE DE ANEXOS

Anexo 1 Resolución de aprobación del proyecto de investigación	56
Anexo 2 Resolución de expedito de investigación.....	60
Anexo 3 Resolución de fecha de sustentación de investigación	63
Anexo 4 Resolución de jurados de sustentación de investigación	65
Anexo 5 Matriz de consistencia	67
Anexo 6 Cuadro de operacionalización de variable de estudio.....	68
Anexo 7 Instrumento de recolección de datos.....	69
Anexo 8 Validación por juicio de expertos	72
Anexo 9 Prueba de confiabilidad del instrumento	75
Anexo 10 Matriz de datos.....	76
Anexo 11 Carta de autorización emitida por la I.E.	77
Anexo 12 evidencias fotográficas	78

ÍNDICE TABLAS

Tabla 1 Cuadro de operacionalización de variable de estudio	39
Tabla 2 Tabla de la muestra censal.....	43
Tabla 3 Resultados de validez de contenido del instrumento por juicio de expertos	45
Tabla 4 Resultado de la prueba estadística de fiabilidad.....	46
Tabla 5 Tabla de frecuencia de la variable lengua originaria.....	449
Tabla 6 Tabla de frecuencia de la dimensión fluidez	44
Tabla 7 Tabla de frecuencia de la dimensión coherencia.....	44
Tabla 8 Tabla de frecuencia de la dimensión claridad	45
Tabla 9 Estadísticos descriptivos de la variable lengua originaria y sus dimensiones...	45

RESUMEN

El presente trabajo de investigación tuvo como objetivo describir el nivel de uso de la lengua originaria en los niños y niñas de 4 años de la institución educativa inicial “Clara Castillo de Gayozzo” Huanta, 2025. Se llevó una investigación educativa tipo básica, de nivel descriptivo, con un enfoque cuantitativo, un diseño no experimental y con el método deductivo estadístico. Se trabajó en una población que estuvo conformada por 74 estudiantes y la muestra fue de 22 niños y niñas de 4 años de la institución educativa inicial mencionada anteriormente, por otro lado, se seleccionó mediante la técnica de muestreo no probabilístico intencional. Para la recolección de datos, se empleó la técnica de observación y como instrumento se utilizó la ficha de observación. La validez del instrumento se verificó mediante el juicio de expertos, mientras que su confiabilidad fue evaluada estadísticamente con el Alfa de Cronbach. Los resultados indicaron que la mayoría de los participantes, el 72.7%, se encuentran en un nivel "En inicio" en su lengua originaria, el 18.2%, están en un nivel "En básico", y solo el 9.1% alcanzan un nivel "En avanzado". Esto sugiere que, para la muestra estudiada, el dominio de la lengua originaria es predominantemente incipiente.

Palabras clave: La lengua originaria, Fluidez, Coherencia, Claridad y aprendizaje.

ABSTRAC

This research aimed to determine the level of use of the native language among 4-year-old boys and girls at the "Clara Castillo de Gayozzo" Early Childhood Education Institution in Huanta, 2025. A basic, descriptive, quantitative educational research study was conducted, employing a non-experimental design and deductive statistical methods. The study population consisted of 74 students, and the sample comprised 22 four-year-old boys and girls from the aforementioned Early Childhood Education Institution. The sample was selected using purposive non-probability sampling. Data was collected through observation using an observation checklist. The validity of the instrument was verified through expert judgment, while its reliability was statistically assessed using Cronbach's alpha. The results indicated that the majority of participants, 72.7%, are at a "Beginner" level in their native language, 18.2% are at a "Basic" level, and only 9.1% reach an "Advanced" level. This suggests that, for the sample studied, proficiency in the native language is predominantly incipient.

Keywords: Native language, Fluency, Coherence, Clarity and learning.

PISI QILLQA

Kay maskay llamkaypa hatun munayninqa, mama simita maykamachus apachkan chayta riqsinapaq rurakurqa warmi qari tawa watayuq warmakunapi “Clara Castillo de Gayozzo” yachaywasi sutinchasqapi Huanta llaqtapi 2025 watapi. Kay llamkay educativa básica nisqapi ruwakurqa, nivel descriptivo nisqapi, enfoque cuantitativo nisqawan, diseño no experimental nisqawan, método estadístico deductivo nisqawan ima. Kay yachayqa ruwakurqa qanchis chunka tawayuq warmakunamanta, chaymanta akllakurqa iskay chunka iskayniyuq yachakuqkunata, tawa watayuq qari warmi warmakunata ima, ñawpaq rimasqanchikpi llamkay rurakunanoaq, uña warnakunapa yachaywasimpi. Hukninpiqa, akllasqa karqan técnica de muestreo intencional no probabilidad nisqawan, willakuy huñuyqa ruwakurqa chay técnica de observación nisqawanmi, chaymantam instrumento hina churakurqa lista de comprobación de observación nisqawan. Chay instrumentupa validezninga chiqapchasqam karqa revisión experta nisqawan, chaymanta confiabilidadninga estadísticamente chaninchakurqa Cronbachpa Alfa nisqawan. Chay ruwasqakunam qawarichirqa aswan achka chaypi kaqkunata, wakiqninmi 72.7%, se yachakuqkuna "Qallariypi" mama simi rimayninpi karqaku, wakiqni, 18.2% ñataqmi, kachkanku "chawpipi" chaymantataq wakiqnin 9.1% ñawpaqpi kachkanku, Kaymi qawarichin, chay akllasqa warmakunapi llankay rurasqapi, mama simipi yachayqa aswantaqa qallariypiraq kasqanmanta.

Sapaq simi: mama simi, Fluidez, Coherencia, Claridad y aprendizaje.

INTRODUCCIÓN

El objetivo de este estudio fue describir el nivel de la lengua originaria en los niños y niñas y corroborar en qué nivel se ubican los estudiantes, especialmente durante las primeras etapas de su desarrollo. La problemática surge debido a que los docentes no suelen estar familiarizados con estrategias y métodos innovadores, sumando la falta de interés de los niños en fortalecer la lengua originaria en los niños y niñas. Desarrollar la lengua originaria es fundamental que se trabaje desde la infancia y resulta principal para fomentar el aprendizaje que contribuyen a un buen desempeño en niveles educativos superiores y de mayor exigencia en los estudiantes a nivel local y nacional.

Al respecto Cerrón Palomino (2003) señala que, se denomina lengua originaria a la que el niño aprende durante sus primeros años en casa; esta es la que, además de funcionar como un medio de comunicación eficaz, le proporcionará también un instrumento libre para el pensamiento y la autoexpresión en su vida cotidiana. En este contexto, tanto el idioma nativo como el idioma natural son sinónimos de lengua materna u originaria.

Las razones expuestas de la situación problemática motivaron esta investigación, titulada: LA LENGUA ORIGINARIA EN LOS NIÑOS Y NIÑAS DE 4 AÑOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL “CLARA CASTILLO DE GAYOZZO”-HUANTA, 2025. La variable de interés en el estudio es la lengua originaria, estableciendo para conocer un mejor desempeño en los niños y niñas. Esta investigación tuvo como objetivo conocer el nivel de la lengua originaria en los niños de 4 años.

El contenido del presente trabajo de investigación está estructurado en cuatro capítulos:

Capítulo I. Planteamiento del problema, se aborda lo referente a la identificación y descripción del problema, formulación del problema, objetivos de la investigación, justificación de la investigación y limitaciones.

Capítulo II. Marco teórico, fundamentación de la investigación, se desarrolla el marco teórico en el que se explican estudios ya realizados, teniendo en cuenta dos variables de investigación, de igual manera definición de términos básicos y las hipótesis.

Capítulo III. Se presentó método de investigación, tipo y nivel de estudio, diseño del estudio, población, muestra, métodos y herramientas de recolección de datos y procedimiento de investigación.

Capítulo IV. Se describe la presentación y descripción de los resultados, a nivel descriptivo y concluyendo con la discusión de resultados.

Finalmente, se muestran las conclusiones basadas en los descubrimientos descritos en lo anterior, en conexión con los objetivos formulados para la investigación. Del mismo modo, se presentan las sugerencias sobre la base de las conclusiones.

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1. Descripción del Problema

En la actualidad, existen diversas culturas a nivel global, cada una con sus respectivos idiomas. Perú es una nación multilingüe y pluricultural, dado que posee una amplia diversidad de idiomas nativos que se emplean en diversos contextos, en el contexto andino la mayor parte de la población son quechua hablantes.

A nivel europeo, European Parliament (2016) señala que la lengua materna se enfrenta a numerosos retos, sobre todo si se toma en cuenta la gran diversidad lingüística del continente y la continuidad de las lenguas minoritarias o regionales. De acuerdo con información del Parlamento Europeo, en la Unión Europea existen alrededor de 60 idiomas regionales o minoritarios, que cuentan con entre 40 y 50 millones de hablantes. Muchos de estos idiomas están amenazados de extinción por la falta de transmisión intergeneracional y el predominio de lenguas mayoritarias como el inglés, el francés o el alemán.

Esta vulnerabilidad pone a muchas lenguas originarias en una situación de riesgo que afecta no solo la comunicación cotidiana de sus comunidades, sino también su patrimonio cultural intangible.

En América Latina la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura [UNESCO] (2021) señala que las lenguas indígenas, que suman más de 420, representan en Latinoamérica un patrimonio cultural y lingüístico extraordinariamente valioso. No obstante, este vasto capital lingüístico se encuentra en grave riesgo debido a la colonización histórica, la preeminencia de las lenguas

mayoritarias (por ejemplo, el español y el portugués), la discriminación estructural y la ausencia de políticas públicas sostenibles que garanticen su protección. De acuerdo con datos de la UNESCO, alrededor del 40 % de las lenguas indígenas en el mundo están amenazadas de extinción. En Latinoamérica, por lo menos un tercio de las cerca de 550 lenguas originarias enfrenta un riesgo serio de desaparecer si no se implementan acciones urgentes a nivel regional y nacional. Esto pone en peligro no solo formas de comunicación, sino también modos de conocimiento, saberes ancestrales y tradiciones.

Cabe señalar que, es importante destacar que el lenguaje originario es primordialmente un sistema semiótico; un sistema que se utiliza para generar e intercambiar significados. Así pues, de acuerdo con el autor, la adquisición del lenguaje originario es el proceso mediante el cual los niños aprenden a entender; y lo hacen mientras se involucran en un entorno social ya sea con sus padres o familiares cercanas.

A nivel nacional por su parte según cifras de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura [UNESCO] (2024) existen 48 lenguas autóctonas que son habladas por más de 4.4 millones de individuos, lo que equivale aproximadamente al 16.3 % de los habitantes del país. A pesar de ese porcentaje significativo, un gran número de estas lenguas corren el riesgo de desaparecer o declinar rápidamente, sobre todo las amazónicas. Esto se debe a que 21 de las 48 lenguas están catalogadas como en peligro de extinción debido a la reducción del número de hablantes y a la insuficiente transmisión intergeneracional. Esta circunstancia evidencia un problema de índole estructural: los idiomas autóctonos son más que simples instrumentos de comunicación, pues encierran conocimientos ancestrales, maneras de pensar y visiones del mundo que se extinguen al desaparecer el idioma.

Teniendo en cuenta lo anterior cabe mencionar que, durante la historia peruana, el quechua fue el idioma más empleado hasta la incursión de los invasores españoles, dado que, durante la expansión incaica, ellos obligaron a las culturas que se integraban a su imperio a usar el quechua como su lengua. No obstante, al arribar los españoles, instauraron el castellano, que se mantuvo como principal medio de enseñanza.

A nivel regional López (2009) señala que, en un entorno rural, campesino y de lengua originaria, es necesario que el sistema educativo se fundamente en las particularidades socioculturales de sus usuarios, tanto en términos de su idioma como de sus saberes, tradiciones y principios locales. La escuela convencional, al establecer un

modelo único de enseñanza, casi desconoce a los estudiantes de la agricultura y les priva de toda oportunidad para desarrollar sus habilidades cognitivas y emocionales al ignorar su práctica cultural y social. Por lo tanto, la escuela, en lugar de fomentar la autoafirmación y el auto respeto, quizás sin quererlo, fomenta la inseguridad y la confusión, poniendo en riesgo el desarrollo integral del niño vernáculo-hablante del entorno rural.

A nivel contexto en la provincia de Huanta, no es ajeno a esta problemática especialmente en la Institución Educativa Inicial, se observó diversas problemáticas relacionadas al habla de la lengua originaria. Además, se comprende que gran cantidad de las lenguas originarias están en desuso y en riesgo de extinción, dado que las generaciones más jóvenes ya no hablan debido a que los padres ya no quieren que las aprendan. Para ellos, hablar un idioma nativo representa una forma de discriminación y perciben esto como un obstáculo para el desarrollo.

Las causas principales de esta problemática es la escasa formación de los profesores quechua hablantes, con el fin de establecer la base para mejorar la lengua originaria y desarrollar estas competencias en los alumnos. Los docentes actuales únicamente se enfocan en el saber o el aspecto cognitivo y no en el desarrollo del habla.

Las consecuencias que genera esta problemática es que, con el paso del tiempo, los hablantes de quechua se reduzcan debido a la migración y la discriminación. Numerosas familias están emigrando a las ciudades con el objetivo de mejorar su calidad de vida y educación, lo que está conduciendo a que abandonen sus tradiciones y su idioma. Además, a causa de la discriminación, numerosos individuos pueden cohibirse u ocultar el uso de su idioma nativo, o restringirse a expresarse únicamente en grupos reducidos. Por razones expuestas se plantea el siguiente problema a conocer. ¿Cuál es el nivel la lengua originaria en los niños y niñas de 4 años de la Institución Educativa Inicial “Clara Castillo de Gayozzo” Huanta, 2025?

El estudio debe aportar a los diferentes aspectos de este tema y detallar el problema.

1.2. Formulación del Problema

Esteban y Fernández (2017) señala que, el planteamiento del problema es una interrogante que resume todo el planteamiento, por lo que es necesario examinar y emplear cada palabra en la escritura para que represente el objetivo de la investigación.

Los estudios sociocríticos no necesitan necesariamente una formulación, dado que este concepto es característico de los estudios cuantitativos.

Es así que, el problema debe plantearse a partir de las ideas de la variable en estudio de forma precisa, clara y definida en este caso específico para detallar.

1.2.1. Problema General

¿Cuál es el nivel la lengua originaria quechua en los niños y niñas de 4 años de la Institución Educativa Inicial “Clara Castillo de Gayozzo” Huanta, 2025?

1.2.2. Problemas Específicos

¿Cuál es el nivel de fluidez en los niños y niñas de 4 años de la institución educativa inicial “Clara Castillo de Gayozzo” Huanta, 2025?

¿Cuál es el nivel de coherencia en los niños y niñas de 4 años de la institución educativa inicial “Clara Castillo de Gayozzo” Huanta, 2025?

¿Cuál es el nivel de claridad en los niños y niñas de 4 años de la institución educativa inicial “Clara Castillo de Gayozzo” Huanta, 2025?

1.3. Justificación e Importancia

Esta investigación es importante dado que promovió un entendimiento más detallado de los niveles de la lengua originaria de los niños y niñas. Este estudio favoreció de manera significativa a cubrir posibles vacíos retóricos existentes y promoverá el progreso del saber en el ámbito del desarrollo de los estudiantes. Este estudio es vital ya que apporto ventajas y una información detallada al determinar el nivel de la lengua originaria, lo que podría generar significativos efectos para especialistas, docentes y progenitores en este aspecto.

De igual manera, este conocimiento pudo ser empleado por otros investigadores para elaborar intervenciones más eficaces orientadas a fomentar o detallar la lengua originaria en los niños y niñas. Esta investigación surge ocurre porque la lengua originaria es esencial tanto en las tareas diarias como en el proceso de aprendizaje de los estudiantes.

1.3.1. Justificación por Conveniencia

Esta investigación es conveniente, dado que se evidenció la debilidad de la lengua originaria en las tareas cotidianas de los estudiantes y podría reducir sus habilidades

cognitivas y comunicativas para involucrarse en actividades sociales, asimismo educativas. Por lo tanto, resulto fundamental entender los niveles de la lengua originaria y cómo se puede mejorar esta situación. Esta investigación cumplirá con esta necesidad al analizar detalladamente el nivel de la lengua originaria en los niños y niñas. Este estudio tuvo un potencial enorme para usos prácticos en áreas como la educación, el desarrollo personal y capacidades comunicativas ofreciendo datos útiles que profesionales y cuidadores podrán emplear para elaborar intervenciones más eficaces.

1.3.2. Justificación por Relevancia Social

Esta investigación examinó a niños y niñas tanto en el interior como en el exterior del centro educativo, contribuyendo de esta manera a la sociedad. La meta de este estudio es especificar el nivel de la lengua originaria. Además, este estudio contribuirá a otros investigadores a continuar avanzando en el campo de la lengua originaria.

Los resultados de este estudio favorecieron en el futuro a todas las personas interesados de conocer el nivel de la lengua originaria en la educación, ya que en el presente estudio se describirá a detalle. Además, favoreció a los profesores, la comunidad educativa, los padres y la sociedad en su conjunto al realizar actividades anuales, como sesiones de aprendizaje, con la finalidad de potenciar el habla de la lengua originaria en los niños y niñas. La proyección social en el estudio hace referencia a cómo los docentes pueden fomentar la lengua originaria en los alumnos mediante una detallada explicación. Además, hace referencia a la importancia de mejorar las condiciones de las comunidades y los grupos vulnerables mediante la inclusión social, el fomento de oportunidades con el habla de la lengua originaria.

1.3.3. Justificación por Implicancias Prácticas

El estudio proporcionó una exhaustiva descripción del nivel de la lengua originaria que afectan a los niños y niñas. El objetivo de este estudio fue describir el nivel de la lengua originaria en la educación inicial. Esto se debe a que el estudio producirá datos relevantes acerca del nivel de la lengua originaria en los estudiantes en diversas áreas tanto personal como social, así como la interacción con su entorno. Hay estudios acerca de la interculturalidad y los idiomas en diversos entornos educativos, sin embargo, la mayoría de estos estudios se realizan en el ámbito primario y secundario. Por lo tanto, fue imprescindible investigar estos problemas en la etapa inicial, ya que es durante la temprana infancia cuando se debería adquirir el idioma nativo en relación con la familia

y la comunidad. Por lo tanto, este estudio exploró el uso que hacen los niños y niñas de nivel inicial del idioma quechua, en un entorno educativo en el que predomina el castellano y se nota una disminución del idioma nativo.

1.3.4. Justificación por Valor Teórico

Esta investigación tuvo una base teórica, pues proporcionó el conocimiento contextual, científico y pertinente para la enseñanza inicial. El objetivo es comprender diferentes puntos de vista y teorías científicas sobre el nivel de la lengua originaria, varios autores señalan que, a nivel nacional, la lengua originaria se sitúa en un nivel bajo en numerosas regiones. De igual manera, se justifica dado que hay escasa información acerca de la lengua originaria en el Departamento de Ayacucho, y más aún, no hay datos sobre el nivel de la lengua originaria en los alumnos de Educación Inicial en la Provincia de Huanta. Por lo tanto, hasta el momento no se ha logrado disponer de un estudio objetivo y científico, ya sea realizado por las autoridades de la identidad (UGEL) o por un individuo, menos aún, no se ha logrado obtener más datos sobre el nivel de la lengua originaria.

1.3.5. Justificación por Utilidad Metodológica

Se justifica que el estudio, a lo largo de su evolución, ha establecido un camino metodológico de investigación objetivo y coherente. Por lo tanto, futuros investigadores en el tema particular del nivel de la lengua originaria podrán considerar el enfoque metodológico que orienta este estudio en relación a su tipo, nivel y diseño de investigación. Adicionalmente, el estudio ofreció un método e instrumentos totalmente evaluados de validez, que podrán emplearse en investigaciones de otros tipos con otras características de investigación, es decir, en estudios que se centren en la variable de interés (Lengua originaria) pero con cortes transversales correlativos o explicativos pre experimentales, contribuyendo de esta forma al campo de la investigación científica en educación.

1.4. Objetivos

Bernal (2010), menciona que “es la afirmación precisa y clara donde detallamos el objetivo de nuestra investigación, o sea, lo que aspiramos alcanzar o conseguir con ella. Mediante el propósito del estudio, podemos solucionar el problema” (p. 22)

Basándonos en lo anterior, cabe señalar que el propósito de un estudio de investigación es un objetivo establecido para lograr, en este caso específico, es describir el nivel del idioma originario.

1.4.1. Objetivo General

Describir el nivel de la lengua originaria quechua en los niños y niñas de 4 años de la institución educativa inicial “Clara Castillo de Gayozzo” Huanta, 2025.

1.4.2. Objetivos Específicos

Describir el nivel de fluidez en los niños y niñas de 4 años de la institución educativa inicial “Clara Castillo de Gayozzo” Huanta, 2025.

Describir el nivel de coherencia en los niños y niñas de 4 años de la institución educativa inicial “Clara Castillo de Gayozzo” Huanta, 2025.

Describir el nivel de claridad en los niños y niñas de 4 años de la institución educativa inicial “Clara Castillo de Gayozzo” Huanta, 2025.

1.5. Limitaciones de la Investigación

Se refiere a los obstáculos o dificultades que el investigador encontrará durante su investigación. En este sentido, Ávila (2001, p. 87), menciona que “Una restricción se refiere a la falta de estudio de un aspecto del problema por una razón determinada”

Las limitaciones encontradas en la investigación actual se resumen en la búsqueda de información se tiene que recurrir a otras fuentes virtuales ya que en la localidad no se encuentra información suficiente. Por otro lado, las páginas web no muestran el contenido completo para adquirir una información satisfactoria porque, sin ser de una fuente confiable, se requiere un depósito económico. De igual modo la falta de acceso a internet para buscar información.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO DE LA INVESTIGACIÓN

2.1. Antecedentes del Problema

Tamayo (2012) expresa que, los antecedentes tienen el objetivo de establecer el enfoque metodológico de esta investigación, se realiza una revisión de antecedentes que busca sintetizar los estudios previos relacionados con el problema planteado, identificando los enfoques y métodos empleados en investigaciones anteriores.

2.1.1. A Nivel Internacional

Sánchez (2022) realizó un trabajo de investigación en Ecuador titulada: *“El rol de radio Ilumán en el fortalecimiento del idioma Kichwa en la comunidad de San Pedro”*. El objetivo principal de este estudio fue entender la contribución de la Radio Ilumán en el fortalecimiento del idioma kichwa, frente al bajo rendimiento del idioma nativo en los niños, niñas y jóvenes de la comunidad de San Pedro. La metodología de esta investigación se llevó a cabo de manera tanto cualitativa como cuantitativa, a través de cuestionarios, análisis de contenido, entrevistas detalladas y observación del campo. A través de estos métodos de recopilación de información, se llevó a cabo la interpretación de los resultados basándose en los objetivos planteados. Los resultados revelan que, a través del estudio de campo, se ha conseguido establecer que la radio Ilumán cuenta con audiencia y contribuye al fortalecimiento del idioma kichwa. De acuerdo con la información recabada, el 76% de los participantes en la Unidad Educativa Nazacota Puento declararon haber oído el programa de enseñanza del idioma kichwa emitido por la radio Ilumán. Asimismo, el 66.7% de los participantes que asisten a los centros educativos de la ciudad de Cotacachi, confirmaron haber oído este programa. En

conclusión, se sostiene que se consigue reconocer la aportación teórica de los autores al tema de estudio, además se destaca la contribución de la Radio Ilumán en el fortalecimiento del idioma kichwa.

Matamoros et al. (2023) realizó un trabajo de investigación en Ecuador titulada: *“Desarrollo de la expresión oral en estudiantes de educación inicial en unidades educativas públicas”*. El propósito de la investigación es determinar el grado de desarrollo de la expresión oral en niños y niñas de dos instituciones educativas públicas en Santo Domingo, Ecuador. La investigación descriptiva, el diseño explicativo secuencial (DEXPLIS) y un método mixto fueron los métodos utilizados. Se analizaron los siguientes aspectos de la expresión oral: (a) vocabulario; (b) fluidez y precisión; (c) oratoria; (d) adecuación al contexto; (e) dicción. La muestra estuvo integrada por 61 alumnos, de los cuales 37 eran de 4 años (Inicial 2) y 24 tenían 3 años (Inicial 1); también se incluyeron en la investigación a cuatro maestros. La guía de observación (con una alfa de Cronbach de 0.903) para los alumnos y la entrevista para las maestras fueron las herramientas utilizadas para recopilar información. El 70,49% de los evaluados han conseguido mejorar su expresión oral, según lo evidenció el estudio estadístico; el 26,23% están en proceso y el 3,28% recién comienzan su desarrollo. En conclusión, el estudio de contenido demostró que la familia desempeña un papel significativo en las restricciones que los alumnos enfrentan al expresarse.

2.1.2. A Nivel Nacional

Lima (2021) realizó un trabajo de investigación en Puno titulada: *“La lengua materna en niños de 5 años de edad de la I.E.I. N° 80 zona rural del distrito de Usicayos provincia de Carabaya–2020”*. El objetivo principal de la presente investigación fue conocer el idioma nativo de los menores de 5 años en la región rural del distrito de Usicayos. Este estudio determina la lengua materna para entender la expresión y comprensión de la población estudiantil. La metodología del estudio fue enfoque cuantitativa, tipo básica, diseño no experimental y nivel descriptiva que brindó la oportunidad de observar a los niños y niñas de la mencionada Institución Educativa Inicial. Para la recolección de datos utilizo la técnica de observación y el instrumento fue una encuesta y una ficha de observación, lo que permitió conocer el nivel del idioma nativo de los niños en su comprensión y expresión, alcanzando un porcentaje del 72% hablando en quechua y castellano, y un 28% en quechua y un 0% en puro castellano. Esta declaración evidencia la hipótesis de investigación que los niños de 5 años en la zona

rural del distrito de Usicayos hablan quechua. Se llega a la conclusión de que el 89% de los niños siempre utilizan el quechua como idioma materno.

Flores (2021) realizó un trabajo de investigación en Lima titulada: *“El uso de las lenguas de los niños y niñas de una Institución Educativa Inicial de educación intercultural bilingüe”*. El objetivo principal del estudio fue entender la situación del uso de los idiomas, donde se puede comprender la descripción e interpretación de las diversas interacciones comunicativas en los diferentes ámbitos de la Institución Educativa Inicial. La metodología del estudio fue tipo básica, nivel descriptivo y etnográfica, puesto que se basó en la realidad de los participantes con el objetivo de detallar los usos de los idiomas en los niños y los maestros de una IE inicial de EIB. Para la recolección de datos se utilizó la técnica de observación y la entrevista como instrumento se usó la ficha de observación y la guía de entrevista. Los resultados obtenidos del estudio demuestran que, la institución educativa se ubica en el escenario lingüístico tres, dado que los participantes a menudo emplean el español en las interacciones diarias. Aunque la institución educativa es de EIB, no hay un horario preciso o establecido para la enseñanza del idioma quechua o la enseñanza en dicho idioma. En conclusión, durante la labor en campo, se notó que los niños emplean el castellano con más regularidad.

2.1.3. A Nivel Regional

Prado y Tello (2023) realizaron un trabajo de investigación en Ayacucho titulada: *“La literatura infantil como estrategia para el desarrollo de la expresión oral en la lengua quechua en niños de 5 años de la I.E.I. 332 Santa Elena Ayacucho 2022”*. El objetivo principal consistió en determinar que, como estrategia, la literatura infantil mejora el desarrollo de la expresión oral en el idioma quechua en niños de 5 años. El estudio llevado a cabo es de tipo experimental, con un diseño preexperimental, enfoque cuantitativo y nivel explicativo. La muestra estuvo conformada con 26 niños y niñas de 5 años pertenecientes a la sección "ositos". Para la recolección de información, se utilizó el formulario de observación, que nos permitió determinar la distinción entre el pre test y el post test. La información recabada se procesó a través del estadígrafo de Wilcoxon, que nos permitió descubrir la prueba de hipótesis. La conclusión general del estudio es que, se basaron en los resultados obtenidos en el estadígrafo de Wilcoxon, hemos llegado a la conclusión de que la literatura infantil potencia el progreso en la expresión oral del idioma quechua en los niños de 5 años de la IEI 332 "Santa Elena" Ayacucho 2022. Esto se debe a que, según la tabla N°6, el nivel de significancia alcanzado es

equivalente a $p = 0,000$, que es inferior a $0,05$. Por lo tanto, se rechaza la hipótesis nula y se acepta la hipótesis alterna.

Mediante una búsqueda minuciosa en varias publicaciones indexadas y repositorios institucionales, se ha verificado que no hay ningún estudio con objetivos parecidos a los de este proyecto en la región de Ayacucho. Por ende, este trabajo carece de precedentes en términos locales o regionales. Esta realidad ha conferido mayor relevancia a la investigación, ya que se ha constituido como un referente teórico objetivo y válido que ha contribuido a comprender cómo es la lengua originaria en los niños de esta región. Esta situación puede servir de base para investigadores del campo educativo que deseen ampliar el conocimiento sobre la variable de estudio en esta zona.

2.1.4. A Nivel Local

A nivel contextual se acudió a diferentes fuentes de información para obtener un estudio realizado con la variable similar a la presente investigación, sin embargo, no se obtuvo ningún trabajo para citar como antecedente local.

2.2. Bases Teóricas

2.2.1. La Lengua Originaria Quechua

El idioma quechua, que en la actualidad se habla en numerosas regiones de nuestro preciado Perú, es una lengua que tiene sus orígenes desde comunidades preincaicas, que luego se propagó y diversificó a lo largo de nuestro territorio patrio en diferentes variantes por razones sociopolíticas hasta la actualidad, la cual pervive generacionalmente en muchas naciones, no siendo solamente en el Perú.

Al respecto Cerrón Palomino (2003) señala que:

Llamamos lengua originaria a la adquirida por el niño durante sus primeros años; es ella la que, aparte de servirle como un medio de comunicación efectiva, le será también un instrumento libre de pensamiento y de auto expresión. En tal sentido, la lengua nativa y lengua natural son sinónimas de lengua materna. (p. 21)

Por su parte la Constitución Política del Perú [CP] (1993) en su art. dos incisos dos, establece el principio de igualdad para todos los que lo respaldan la ley. Por lo tanto, ninguna persona debe ser objeto de discriminación por su género, lengua, creencia religiosa, situación económica o cualquier circunstancia que tenga. De igual forma, el mencionado artículo 48 de nuestra Carta Magna dicta que el español es reconocido como

idioma oficial, y en sitios donde hay otras lenguas, también son reconocidas como oficiales de acuerdo con la Iguale, es importante destacar que, durante la administración del General Velasco, a través del Decreto Ley N° 21156 del 27 de mayo de 1975, se estableció el quechua, junto con el español, como idioma oficial de Perú.

Cabe mencionar teniendo en cuenta lo anterior que la lengua originaria es frecuente y también puede referirse como lengua popular, idioma materno, lengua nativa o primera lengua. Como se deriva del significado de las dos palabras que la componen, se refiere al primer idioma que logra dominar a una persona o, en otras palabras, al idioma que se utiliza en una nación específica en relación a los nativos de la misma.

2.2.2. La Adquisición de la Lengua Originaria Quechua

Los niños y niñas adquieren la lengua originaria mediante la interacción con los padres y familiares cercanos. Inicialmente, la madre es el único o prácticamente el único comportamiento durante la temprana infancia.

Al respecto López (2000) indica que los padres, hermanos, hermanas y habitantes cercanos son los principales agentes en la adquisición de la lengua originaria. Desde el ingreso al colegio, sus pares y el profesor. De estos conjuntos de actores, solo el profesor, con excepciones escasas, asume dos responsabilidades relevantes. En realidad, su instrucción persigue dos metas: enriquecer y desarrollar, fomentar la adquisición de hábitos adecuados y rectificar los fallos. En ciertos momentos, esta segunda labor tiene una relevancia específica, donde hay dialectos o lenguas vernáculas que la escuela no emplea o debido a diversas situaciones. Cuando el idioma que utilizan la familia, los vecinos y la población en general, debido a la escasa educación que han obtenido o a las costumbres adquiridas, resulta muy deficiente en su vocabulario, en sus expresiones, en sus articulaciones, etc.

Es importante señalar que, la obtención de la lengua originaria ocurre de forma inconsciente. Los niños aprenden a comunicarse y a emplear normas gramaticales en situaciones adecuadas sin tener en cuenta el idioma en el que están hablando. Respecto al aprendizaje del idioma nativo, se puede señalar las siguientes características:

Los niños adquieren su lengua materna al interactuar con otras fuentes que no son el propio idioma: el lenguaje corporal, la entonación, los gestos y la expresión facial. Los niños adquieren su idioma nativo al repetirse palabras y expresiones a sí mismos. Los

niños adquieren el conocimiento de la primera lengua al experimentar con ella y tomar riesgos. Los niños adquieren el primer idioma a través del habla y la práctica.

2.2.3. *Características del Idioma Quechua*

Al respecto Cavero (2007) indica que el quechua cuenta con características únicas que lo diferencian de los demás. Estos elementos son: sintaxis sov (sujeto + objeto + verbo), colocación del elemento modificador delante del núcleo, adjetivo previo al sustantivo, adjetivo antes del verbo, conjugación muy perfeccionada (tiempos y modos completos), carencia de prefijos y abundancia de sufijos, falta de artículo y género gramatical.

Por otro lado, Cahuana (2012) indica que, cada lengua o dialecto tiene sus propias particularidades que lo distinguen, y de igual forma, el idioma quechua tiene sus propias particularidades. La fonología y el dialecto son singulares, pues al comunicarlas con las palabras lo hacemos con dulzura. Sin embargo, en la escritura los sufijos conservan su identidad, no se altera ni se suprime, por lo que en el quechua no se hallan palabras esdrújulas y sobresdrújulas. En el idioma quechua, la mayoría de las palabras son graves o llanas. No se requieren pronombres como en inglés, ya que el verbo nos indica cuál es el pronombre. Se emplea para resaltar o, si es necesario, para fortalecer la comunicación en ciertas situaciones.

2.2.4. *Importancia de la Lengua Originaria Quechua en la Escuela*

En cualquier modelo educativo de EIB, resulta dudoso que el niño pueda recibir educación en su idioma nativo y esforzarse en revalorar y fortalecer. De igual manera, facilita que los niños y niñas alcancen óptimos resultados en su proceso educativo. Obligar al alumno a aprender a leer y redactar en un idioma que no domina no lleva a obtener resultados positivos. Para alcanzar una educación de alta calidad en los niños y niñas de las comunidades indígenas, es necesario proporcionar una educación en el idioma nativo. Una lengua que no solo les brinde la oportunidad de entender nuevos temas de aprendizaje, sino que también les incentive a aprender el idioma y aprecie como un componente de su legado cultural. En otras palabras, una educación que se basa en la cultura del niño, sienta las bases para obtener nuevos saberes y consolidar la identidad del niño.

Al respecto Walqui (2005) indica que promover el idioma originario en un entorno educativo es importante, ya que se le considera un medio de enseñanza durante

la etapa escolar del infante. Este, adquiere calidad educativa, por lo tanto, el deber del profesor y de la institución es fomentar la identificación de las particularidades personales y sociales del alumno. Uno de los fundamentos más esenciales a tener en cuenta es el idioma nativo ya que, junto con su aprendizaje, se imparte el segundo idioma con el objetivo de educar a niños bilingües.

Cabe mencionar que, gran cantidad de las instituciones que actualmente aplican como EIB en las regiones andinas de Perú, no están seguras de la relevancia del idioma originario. Numerosos maestros ejercen como unidocentes debido a la misma falta de profesores bilingües, proporcionando una educación en el idioma nacional (castellano). Por otra parte, los padres también actúan como cómplices al autorizar este tipo de educación y desestimar la educación en su propio idioma. Por lo tanto, numerosos alumnos enfrentan problemas en el proceso educativo, no obtienen respaldo de sus padres, dado que estos únicamente manejan el idioma nativo y desconocen cómo asistirles debido a la misma situación de enseñanza proporcionada por profesores no formados en el campo de la EIB.

2.2.5. La Lengua Originaria Como Identidad Cultural de los Niños

Al respecto Ramos (2013) señala que la identidad cultural en el ámbito educativo en relación con el crecimiento personal es un perfil de gran relevancia, ya que en este se forja una identidad social de las comunidades minoritarias. Esta educación se fundamenta en una comparación del origen del alumno, el entorno y la realidad de la educación. En este contexto, el alumno aprende a apreciar tanto lo propio como lo externo de la cultura y el idioma. La persona se desarrolla a partir de su ambiente, adquiere numerosas lecciones de las relaciones que mantiene con su familia y la comunidad. En ciertas situaciones se percibe como el producto de las prácticas sociales, ya que involucran la cultura, el idioma y la perspectiva del mundo.

Es importante señalar destacar que, en la actualidad, en el sector educativo, construir una identidad cultural con los niños representa un reto considerable. Dado que los maestros todavía desconocen cómo combatir las mismas desigualdades educativas, culturales y lingüísticas. Por esta razón, numerosos entornos necesitan una educación intercultural con profesores capaces y competitivos que puedan identificar las particularidades de una diversidad lingüística y cultural de sus alumnos. La pérdida de la identidad cultural ocurre a través de la relación recíproca entre las comunidades con su

ambiente, idioma y tradiciones. En otras palabras, la identidad se fundamenta en el núcleo familiar y la actividad diaria. Dado que, la propia definición indica que la identidad cultural hace referencia a la manera de ser y manifestarse de uno mismo o de la sociedad.

2.2.6. Dimensiones de la Lengua Originaria Quechua

Al respecto Taylor (2011) considera tres aspectos o dimensiones del uso de la lengua originaria:

Fluidez. La fluidez alude a la habilidad de expresarse de manera constante, suave y sin interrupciones excesivas, empleando las palabras de forma eficaz y con un ritmo apropiado. Es una destreza que engloba tanto la generación del discurso como la habilidad de sostener un discurso lógico y entendible. (Taylor, 2011)

Coherencia. El objetivo es exponer las ideas de forma organizada, siempre empleando un conector lógico. Las frases deben seguir una secuencia y una estructura lógica que facilite la adecuada secuenciación de pensamientos al hablar. (Taylor, 2011)

Claridad. Es la habilidad de transmitir conceptos de forma precisa y comprensible para quien escucha. Significa emplear un lenguaje apropiado, organizar las ideas de manera coherente y eludir la ambigüedad. Un hablante con claridad se asegura de que su mensaje sea entendido sin dificultad por el público. (Taylor, 2011)

2.3. Definición de Términos Básicos

Lengua. Es el lenguaje que maneja o emplea el alumno o el progenitor.

Lengua originaria. Es el idioma que instruyeron al alumno durante sus primeros años de educación años de existencia.

Quechua. Las lenguas quechuas son una familia de idiomas originarios de América, cuya presencia geográfica se propaga por la región occidental de América del Sur a través de diversos países, en particular en la cordillera de los Andes.

Coherencia. Es la característica de un texto donde sus distintos elementos: capítulos, párrafos y frases proporcionan datos significativos para su sentido global.

Fluidez. Hace referencia a la característica de algo que fluye, o sea, que se desplaza o se manifiesta de manera sencilla, natural y sin interrupciones.

Claridad. Hace referencia a la característica de un mensaje que facilita su comprensión por parte del receptor, sin ambigüedades ni malentendidos.

2.4. La Variable

2.4.1. Lengua Originaria Quechua

Al respecto Cerrón (2003) señala que, el quechua es una lengua autóctona que tiene papeles vitales en términos de comunicación cognición y cultura dentro de las comunidades andinas, porque refleja la cosmovisión, los conocimientos y la identidad de quienes lo hablan.

El autor destaca que su antigüedad, su continuidad a lo largo de la historia y su conexión con el territorio, así como su transmisión natural en el ámbito familiar comunitario constituyen las bases de su carácter originario. En general, estas definiciones posibilitan entender al quechua como una lengua originaria viva, variada y fundamental para la conservación de la cultura andina.

Dimensiones. Se define como las características subdivididas de la variable, en este caso particular se tiene: fluidez, coherencia y claridad.

Indicador. Es la propiedad de la variable susceptible de ser medida.

Definición conceptual. La definición conceptual de las variables, en su mayor parte, consiste en una abstracción relacionada en palabras para facilitar su comprensión y adaptarla a las necesidades de la investigación.

Definición operacional. Se debe tener en cuenta en la definición operativa que el objetivo es obtener la mayor cantidad de información posible de la variable seleccionada para comprender su significado y adaptarlo a su situación. Para lograr este objetivo, es necesario realizar una revisión completa de la bibliografía existente sobre el tema de investigación y tener una escala de medición para recolectar datos.

2.5. Cuadro de operacionalización de variable de estudio

Variable	Definición Conceptual	Definición Operacional	Dimensiones	Indicadores	Escala Valoración
La lengua originaria quechua	El quechua es una lengua autóctona que tiene papeles vitales en términos de comunicación cognición y cultura dentro de las comunidades andinas, porque refleja la cosmovisión los conocimientos y la identidad de quienes lo hablan. (Cerrón, 2003)	Se observará durante los talleres de aprendizaje al grupo participante y se recogerá datos mediante la ficha de observación.	Fluidez	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Pronuncia con facilidad el mensaje en lengua originaria. ✓ Pronuncia con sencillez las expresiones en lengua originaria ✓ Emite enunciados con naturalidad en lengua originaria. 	Ordinal 1=En Inicio 2=En Básico 3= En Avanzado
			Coherencia	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Expresa los enunciados con sentidos en lengua originaria. ✓ Enuncia los mensajes con vinculo en lengua originaria. ✓ Habla con coherencia en lengua originaria. 	
			Claridad	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Expresa con claridad los enunciados en la lengua originaria. ✓ Se expresa correctamente en la lengua originaria en las actividades diarias. ✓ Pronuncia con efectividad los enunciados en la lengua originaria. 	

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

3.1. Tipo y Nivel de Estudio

3.1.1. Tipo de Estudio

El presente trabajo de investigación fue de tipo básica, al respecto Hernández et al. (2014) menciona que:

La finalidad de la investigación básica es ofrecer una colección organizada de conocimientos científicos, sin considerar que estos tengan un uso práctico inmediato. El objetivo de esta clase de estudio es ampliar el conocimiento teórico-científico mediante la recolección de datos y el descubrimiento de leyes y principios.

3.1.2. Nivel Descriptivo

Este estudio fue de nivel descriptivo, pues permite la organización y clasificación de los indicadores cuantitativos obtenidos en la medición, evidenciando mediante estos los rasgos, conexiones y tendencias del proceso, que frecuentemente no se pueden percibir de manera directa.

Al respecto, Hernández et al. (2014) menciona que, la investigación descriptiva facilita la recolección de datos acerca del nivel y las propiedades de la variable de interés en un periodo de tiempo específico, tal como se manifiestan en la realidad problemática.

3.2. Método de Estudio

En el proceso de la investigación se utilizaron métodos para la búsqueda de información y la construcción de conocimiento, como:

3.2.1. Método Descriptivo

La finalidad de emplear el método descriptivo en esta investigación fue detectar, cuantificar y describir las propiedades de la lengua originaria en la población tal cual se manifiestan en la realidad, sin alterar variables. La recolección de datos organizada, la observación sistemática y el análisis estadístico básico que permita definir con exactitud el objeto de estudio son componentes de su implementación.

Al respecto Hernández et al. (2014) señala que el método se utiliza para determinar rasgos, propiedades y perfiles de individuos, grupos o procesos en las investigaciones descriptivas. Para ello se recogen datos a través de instrumentos organizados como escalas, cuestionarios o fichas de observación. La información recopilada es analizada y organizada sobre todo mediante estadísticas descriptivas, como porcentajes, frecuencias y medidas de tendencia central. La finalidad es proporcionar una representación precisa del fenómeno en un momento específico.

3.2.2. Métodos Teóricos

Se empleó los métodos teóricos para definir la variable investigativa, encaminar la interpretación de los resultados y establecer conceptualmente el estudio. A pesar de que esta clase de investigación se enfoca en describir las propiedades de un fenómeno, necesita antes un procedimiento lógico-conceptual para ordenar el saber existente y determinar con exactitud qué se medirá y cómo se interpretará.

Bunge (2004) sostiene que las técnicas teóricas posibilitan la organización del saber científico a través de operaciones racionales, tales como la síntesis, el análisis y la abstracción. En un estudio descriptivo, estos procedimientos se utilizan para dividir la variable en dimensiones e indicadores desde el punto de vista conceptual (análisis), sintetizar las contribuciones teóricas en un marco lógico (síntesis) y establecer definiciones operacionales precisas que orienten la recopilación de datos.

3.2.3. Método Estadístico

Sucasaire y Ticona (2023) expresan que:

El método estadístico abarca una variedad de métodos para gestionar los datos de investigación de naturaleza cuantitativa y cualitativa. Este artículo detalla las etapas de recolección, conteo, exposición, síntesis y análisis del método estadístico. (p. 20).

De acuerdo con el autor mencionado, la estimación estadística consta de una serie de procedimientos que nos facilitan aproximarnos a determinados valores de una población a través de muestras que se obtienen de ella.

3.2.4. Método de Observación

La observación se empleó como método fundamental para obtener información directa y sistemática acerca de actitudes, comportamientos o situaciones tal cual suceden en su contexto natural, sin alterar las variables. Su uso posibilita la caracterización de la realidad y una descripción exacta de las manifestaciones de la variable en estudio, en particular cuando se refiere a poblaciones como niños, comunidades o grupos sociales.

Hernández et al. (2014) afirman que, en las investigaciones descriptivas, se utiliza la observación para documentar los fenómenos observables de forma confiable y válida, utilizando instrumentos diseñados con anterioridad como escalas de valoración, listas de cotejo o guías. Con el fin de asegurar la objetividad y sistematicidad al recolectar datos, el investigador determina previamente qué aspectos va a observar, cómo los va a registrar y bajo qué criterios.

3.3. Diseños de la Investigación no Experimental

La investigación es de diseño no experimental con una modalidad descriptiva transeccional, tal como mencionan Hernández et al. (2014) que estas clases de investigaciones se llevan a cabo sin alterar ninguna variable, ya que simplemente se examinan los fenómenos para examinarlos en términos de su incidencia y niveles de modalidades. En este contexto, el objetivo de este diseño de investigación es describir los niveles de la variable de interés de la lengua originaria en una población específica. Este esquema se alinea con este tipo de diseño:



Donde:

M= Muestra

O= Datos significativos de la lengua originaria quechua obtenidos de la muestra.

3.4. Muestra

3.4.1. Muestra Censal

El muestreo censal se empleó en esta investigación porque se analizó la población completa, o sea, cuando no se escoge un subconjunto representativo, sino que todos los individuos que satisfacen los criterios establecidos son incluidos. Cuando la población es pequeña y accesible, este tipo de muestra es frecuente en estudios descriptivos. Esto posibilita trabajar con todos los miembros sin requerir el uso de métodos de muestreo probabilístico o no probabilístico.

Hernández et al. (2014) sostienen que es posible hacer un censo cuando la población es pequeña y el investigador tiene acceso a todos los componentes de dicha población. Esto asegura que los resultados sean más exactos, pues no hay error muestral. En este caso, la investigación compila datos de cada uno de los sujetos estudiados, lo que refuerza la validez interna del estudio.

En tal sentido la muestra censal de estudios considerados en el presente trabajo de investigación fueron los niños y niñas de 4 años de la Institución Educativa “Clara Castillo de Gayozzo” Huanta, 2025.

Tabla 1

Tabla de la muestra censal

Estudiantes	Varones	Mujeres	Total
4 años	10	12	22
Total	10	12	22

Nota: Registro de matrícula 2025

3.5. Técnicas de Muestreo

La técnica de muestreo que se empleó en la presente investigación fue de tipo no probabilística, como menciona Ríos (2017), que hace referencia que en este muestreo la determinación de las unidades depende de la elección del científico, lo que a menudo da lugar a elecciones abstractas y, en general, unilaterales. Una sugerencia esencial es que este muestreo debería utilizarse exclusivamente en situaciones en las que la prueba de probabilidad es problemática o incluso impensable, pues la muestra puede o no representar a la población. Debido a su falta de precisión, este muestreo debería utilizarse en poblaciones pequeñas o cuando se requiera un grado específico de profundidad.

3.6. Técnicas e Instrumentos de Recolección de Datos

En el proceso de la investigación para la recolección de datos se empleó la técnica de observación, cuyo instrumento es la ficha de observación, que permitirá recoger datos sobre los niveles de los hábitos saludables.

3.6.1. Técnica de Observación

Hernández (2006) menciona que, la observación directa se refiere a la recopilación sistemática válida y confiable de las conductas o comportamientos.

Es importante mencionar que el método de observación facilitará la observación de la realidad en estudio. Mediante este método se realiza el procesamiento perceptivo del comportamiento del fenómeno, así como el desarrollo de hechos y sucesos.

3.6.2. Ficha de Observación

Al respecto Esteban y Fernández (2010) menciona que:

Es una herramienta estructurada que consiste en un conjunto de criterios o estándares de evaluación previamente definidos, diseñada para medir la presencia o ausencia de características a través de un proceso dicotómico, donde solo se permiten dos opciones: sí/no, logrado/no logrado, presente/no presente, entre otras. Se utiliza para evaluar tareas, procesos, productos o comportamientos en el ámbito educativo, y se clasifica como un mecanismo de evaluación dentro del método observacional. Además, esta herramienta, siguiendo las instrucciones de una tarea o acción específica, crea una lista de conductas, condiciones o características esperadas en los

estudiantes. Estas son evaluadas de manera individual y se marcan para indicar si se observan o no. Las listas de verificación, también conocidas como checklists o checklists, son útiles para evaluar diferentes tipos de conocimientos, ya sean declarativos, procedimentales o actitudinales. (p. 123)

3.7. Validez, confiabilidad y pilotaje

Es necesario evaluar la confiabilidad y validez de los instrumentos de medición para verificar que la investigación es seria y aporta resultados reales. La validez es el nivel en que el instrumento realmente mide la variable, de acuerdo con Hernández (2003) para evidenciar la validez del instrumento de esta investigación, se realizó una prueba piloto.

3.7.1. Validez

Hernández (2003) señala en cuanto a la validez que se puede afirmar que el término en cuestión puede interpretarse como la medida de cuán bien un instrumento mide realmente la variable que se busca medir. Esto significa que un instrumento específico debe medir de manera estricta la variable deseada y no otra, aun cuando sea muy similar (p. 123)

Por lo tanto, se recurre a ella para conocer la probabilidad de error probable en la configuración del instrumento. Mediante el juicio de expertos se pretende tener estimaciones razonables y las mejores conjeturas.

El instrumento diseñado para la recolección de datos se someterá a juicio de expertos, para luego validar dicho instrumento, cuyos resultados se procesará con el programa SPSS.

Tabla 2

Resultados de validez de contenido del instrumento por juicio de expertos

Juicio de expertos	Puntaje %	Puntaje	Decisión
Experto 1	95	0,95	Significativo
Experto 2	90	0,90	Significativo
Experto 3	80	0,80	Significativo
Total	88	0,88	Excelente Validez

Nota: Validación de ficha de observación de producción de textos instructivos por expertos.

Análisis. En la tabla 5, se observa el resultado de validez por juicio de expertos, donde muestra 0,88. Se concluyó que la ficha de observación sobre la lengua originaria, presenta excelente validez de contenido, entonces dicho instrumento es aplicable en la

recolección de datos de la muestra de estudio.

3.7.2. *Confiabilidad*

Hernández (2003) menciona que la fiabilidad de un instrumento para medir datos, se considera que es confiable cuando se aplica repetidamente al mismo objeto o sujeto de estudio y se obtienen resultados similares o iguales dentro de un rango razonable. Esto significa que no debe haber distorsiones atribuibles a fallos del propio instrumento.

Previo a comenzar el trabajo de campo, es importante realizar la prueba del instrumento de recolección de datos en un grupo reducido de población. Esta prueba piloto debe asegurar las mismas condiciones de ejecución que el trabajo de campo auténtico. Se aconseja un grupo reducido de individuos que no sean parte de la muestra elegida pero sí de la población, o un grupo con rasgos parecidos a los de la muestra estudiada, alrededor de 14 a 30 personas.

Tabla 3

Resultado de la prueba estadística de fiabilidad

Resumen de Procesamiento de Casos			
		N	%
Casos	Válido	22	100.0
	Excluido ^a	00	0.0
	Total	22	100,0

a. La eliminación por lista se basa en todas las variables del procedimiento.

Estadísticos de Fiabilidad		
Alfa de Cronbach	Alfa de Cronbach basada en los elementos estandarizado	N de elementos
1,000	1,000	18

Nota: Data de fiabilidad.

Análisis e Interpretación. Se observa los resultados obtenidos de la prueba que se realizó al grupo piloto, y que nos muestra el alfa de Cronbach. Si el resultado es mayor a 0,7 significa que el instrumento aplicado es confiable; si ocurriera lo contrario, o sea, si el resultado fuera menor que 0,7 significaría que no es confiable. En este caso particular el resultado obtenido es de 1,000 lo que indica una consistencia interna perfecta y que el

instrumento que se aplicó es confiable.

Teniendo en cuenta lo anterior el instrumento válido se sometió a pilotaje, aplicando a un grupo equivalente ajeno a la muestra, su resultado de proceso con el programa SPSS para conocer la confiabilidad de los ítems.

3.7.3. *Pilotaje*

Baker (1994) menciona que: "Sin embargo, un estudio piloto también puede ser la prueba previa o "probar" de un instrumento de investigación en particular" (p. 211). La prueba implica administrar el instrumento a individuos con características similares a la muestra objetivo de investigación. Se prueban no solo el instrumento de medición, sino también las condiciones y procedimientos de aplicación.

3.8. Técnicas de Procesamiento y Análisis e Interpretación de Datos

En este estudio cuantitativo descriptivo, se lleva a cabo la ejecución sistemática y ordenada de técnicas para procesar, analizar e interpretar datos con el fin de asegurar la objetividad y la coherencia metodológica de los resultados.

Primero, tras aplicar los instrumentos para obtener información, se realizó el procesamiento de datos. Los datos fueron examinados cuidadosamente para asegurar que todos los registros o cuestionarios estuvieran completos y correctamente llenos. A continuación, se llevó a cabo la codificación de las respuestas, mediante la cual se asignaron números a cada categoría creada de acuerdo con los indicadores y dimensiones de la variable. Los datos fueron, por medio de herramientas informáticas, tabulados en matrices y organizados en tablas de frecuencia. Este procedimiento facilitó el ordenamiento sistemático de los datos para su análisis. Este método permite que los datos sean organizados apropiadamente para simplificar su análisis estadístico.

El siguiente paso fue el análisis de los datos mediante la estadística descriptiva. Se calcularon la frecuencia absoluta y relativa y el porcentaje para describir el comportamiento de la variable objeto de estudio. Para facilitar su comprensión y visualización, los resultados se presentaron en tablas y en diferentes tipos de gráficos estadísticos (ejemplo: gráfico de torta o de barras). Este tipo de análisis, sin intentar describir relaciones de causa y efecto, permite describir el fenómeno en estudio de manera ordenada y precisa.

Finalmente, la relación de los resultados obtenidos con el marco teórico y los objetivos del estudio, permitió la interpretación de los datos. Se aclararon el significado de los porcentajes y de las tendencias observadas, en relación con los antecedentes y los conceptos que se habían analizado previamente. De este modo, la interpretación permitió que los datos logrados adquirieran significado científico, conservando el rigor metodológico y la coherencia.

Al respecto Hernández et al. (2014) menciona que el propósito último de cualquier investigación es ofrecer pruebas objetivas que sean suficientes para confirmar o refutar una o más hipótesis. Los datos cifras deben ser la traducción de las evidencias logradas a través de una investigación meticulosa y organizada, El investigador debe tener la habilidad de resumir y exponer los datos de forma clara sencilla y organizada para que otros investigadores, así como revisores y lectores, puedan interpretarlos al integrar y dar coherencia a los resultados de un trabajo.

El propósito último de cualquier investigación es ofrecer pruebas objetivas que sean suficientes para confirmar o refutar una o más hipótesis, Los datos o cifras deben ser la traducción de las evidencias logradas a través de una investigación meticulosa y organizada.

3.9. Aspectos Éticos

La presente investigación está orientado y regido a las normas de redacción APA Séptima Edición. Por otro lado, es importante mencionar que durante el trabajo de investigación los nombres de los participantes que serán utilizados a lo largo de la investigación serán guardados confidencialmente donde se respetara la privacidad e integridad de los niños y niñas de 4 años de la Institución Educativa “Clara Castillo de Gayozzo” Huanta, 2025 ya que son menores de edad por lo cual se redactará y se emitirá una autorización donde se dará conocer a los padres de familia, docentes y directos de la Institución en estudio donde se llevará a cabo la investigación.

CAPÍTULO IV

RESULTADOS Y DISCUSIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

4.1. Presentación y Descripción de los Resultados

Los resultados se han obtenido mediante la recolección de datos, con la ficha de observación de los 22 niños que corresponden al 100% del grupo participante, proceso mediante la estadística descriptiva se organizó en tablas de distribución de frecuencia de datos agrupados y representando a través de los gráficos estadístico para su posterior análisis e interpretación de los resultados.

4.1.1. A Nivel Descriptivo

Tabla 4

Tabla de frecuencia de la variable lengua originaria

Lengua originaria	Frecuencia	Porcentaje
En inicio	16	72.7%
En básico	4	18.2%
En avanzado	2	9.1%
Total	22	100.0%

La tabla N°7 y figura N°1 muestra la distribución de frecuencia de la variable lengua originaria para un total de 22 participantes. Los resultados indican que la mayoría de los participantes, 16 de ellos (el 72.7%), se encuentran en un nivel "en inicio" en su lengua

originaria. Un menor número, 4 participantes (18.2%), están en un nivel "en básico", y solo 2 participantes (9.1%) alcanzan un nivel "en avanzado". Esto sugiere que, para la muestra estudiada, el dominio de la lengua originaria es predominantemente incipiente.

Tabla 5

Tabla de frecuencia de la dimensión fluidez

Fluidez	Frecuencia	Porcentaje
En inicio	16	72.7%
En básico	4	18.2%
En avanzado	2	9.1%
Total	22	100.0%

La tabla N°8 y figura N°2 detalla la frecuencia de la dimensión fluidez, que es una de las componentes de la evaluación de la lengua originaria. Los hallazgos demuestran que 16 participantes (72.7%) están en el nivel "en inicio" de fluidez, 4 (18.2%) en el nivel "en básico", y 2 (9.1%) en el nivel "en avanzado". Esto indicaría que la fluidez es un aspecto central o un indicador clave de la competencia en la lengua originaria para esta investigación y que tienen un nivel aún en inicio en la mayoría de estudiantes.

Tabla 6

Tabla de frecuencia de la dimensión coherencia

Coherencia	Frecuencia	Porcentaje
En inicio	16	72.7%
En básico	4	18.2%
En avanzado	2	9.1%
Total	22	100.0%

La tabla N°9 y figura N°3 presenta la distribución de frecuencia para la dimensión coherencia, otra faceta evaluada de la lengua originaria. De los 22 participantes, se observa que 16 de ellos (el 72.7%) se ubican en el nivel "en inicio" de coherencia. Similar a las dimensiones anteriores, 4 participantes (18.2%) se encuentran en un nivel "en básico", y 2 participantes (9.1%) están en un nivel "en avanzado". Esto resalta una tendencia generalizada de bajos niveles de coherencia entre los participantes en relación con su lengua originaria.

Tabla 7*Tabla de frecuencia de la dimensión claridad*

Claridad	Frecuencia	Porcentaje
En inicio	16	72.7%
En básico	4	18.2%
En avanzado	2	9.1%
Total	22	100.0%

La tabla N°10 y figura N°4 ilustra los resultados de la dimensión claridad de la lengua originaria. Al igual que las otras dimensiones evaluadas, la tabla revela que 16 de los 22 participantes (72.7%) se clasifican en el nivel "en inicio" de claridad. Los niveles "en básico" y "en avanzado" representan el 18.2% (4 participantes) y el 9.1% (2 participantes) respectivamente. Estos datos refuerzan el patrón de que la mayoría de los participantes presentan desafíos en la claridad de su expresión en la lengua originaria.

Tabla 8*Estadísticos descriptivos de la variable lengua originaria y sus dimensiones*

	N	Mínimo	Máximo	Media	Desviación estándar
Lengua originaria	22	18	54	24.55	11.843
Fluidez	22	6	18	8.18	3.948
Coherencia	22	6	18	8.18	3.948
Claridad	22	6	18	8.18	3.948
Total	22				

La tabla 11 proporciona los estadísticos descriptivos clave para la variable "lengua originaria" y sus dimensiones ("fluidez", "coherencia", "claridad") para los 22 participantes. La media de la variable "lengua originaria" es de 24.55, con una desviación estándar de 11.843, y sus puntuaciones oscilan entre un mínimo de 18 y un máximo de 54. Las dimensiones de "fluidez", "coherencia" y "claridad" comparten los mismos estadísticos descriptivos: cada una tiene una media de 8.18, una desviación estándar de 3.948, y un rango de puntuaciones de 6 a 18.

4.2. Discusión de Resultados

Dentro de los principales hallazgos del estudio se revela que, respecto al objetivo general, una gran mayoría de los participantes (72.7%) se ubica en el nivel “En inicio” en cuanto al dominio de su lengua originaria. Esto evidencia que el conocimiento y uso de dicha lengua en la muestra evaluada es mayoritariamente incipiente. Desde el enfoque teórico, Cerrón y Palomino (2003) explican que la lengua originaria es aquella que se aprende en los primeros años de vida, cumpliendo funciones esenciales como medio de comunicación eficaz, pensamiento y autoexpresión. Por tanto, el alto porcentaje de participantes en nivel inicial indica que, para la mayoría, su lengua originaria no está cumpliendo ese rol como instrumento sólido de comunicación o de expresión.

Este panorama contrasta con experiencias previas orientadas al fortalecimiento del quechua o kichwa. Por ejemplo, Sánchez (2022) documentó que la emisora Radio Ilumán tuvo un impacto positivo en la enseñanza del kichwa, dado que el 76% de sus oyentes afirmó haber seguido el programa educativo del idioma. Asimismo, López (2008) sostiene que la familia, la comunidad y los docentes desempeñan un papel fundamental en la adquisición de la lengua originaria. En este sentido, los profesores tienen el deber de enriquecer, fomentar hábitos lingüísticos y corregir errores. Los resultados obtenidos podrían reflejar limitaciones en la efectividad de estos actores o en las oportunidades reales de interacción necesarias para aprender el idioma, las cuales, como señala el propio autor, también incluyen el uso de gestos, entonación, repetición, lenguaje corporal y experimentación.

El éxito de programas similares en otros contextos refuerza la idea de que la falta de exposición regular o de apoyo estructurado podría explicar los bajos niveles observados en este estudio. Muyulema (2021), por su parte, analizó estrategias docentes para la enseñanza del kichwa y concluyó que, aunque eran básicas, contribuían a mejorar el aprendizaje, proponiendo la creación de recursos pedagógicos que ayuden a perfeccionar el dominio del idioma. De igual manera, Prado y Tello (2023) evidenciaron en Ayacucho que el uso de literatura infantil fue una herramienta eficaz para desarrollar la expresión oral en quechua en niños de cinco años. La falta de estrategias pedagógicas efectivas como estas podría ser una de las causas del bajo dominio lingüístico reportado. Por tanto, los resultados sugieren que tales estrategias no están presentes o, si lo están, no resultan efectivas ni se aplican de manera

adecuada en el contexto estudiado.

En relación con el primer objetivo específico, se encontró que la fluidez constituye una dimensión crítica, en la cual el 72.7% de los 22 participantes también se ubica en el nivel “En inicio”. Según Taylor (2011), la fluidez implica expresarse de manera continua, fluida y sin interrupciones innecesarias, utilizando adecuadamente el vocabulario y manteniendo un ritmo apropiado. Los datos sugieren que los participantes tienen dificultades considerables para cumplir con esta definición, presentando pausas frecuentes, interrupciones y un ritmo irregular al hablar en su lengua originaria.

Este hallazgo difiere de lo reportado por Lima (2021), quien en una comunidad rural de Puno encontró que el 89% de los niños utilizaban el quechua como lengua materna y un 72% eran bilingües (quechua-castellano). En cambio, Flores (2021), en Lima, observó que en instituciones de Educación Intercultural Bilingüe (EIB), los estudiantes usaban mayormente el español y no existía un horario definido para la enseñanza del quechua. Este patrón podría explicar el bajo nivel de fluidez identificado, ya que la falta de práctica y de enseñanza sistemática limita el desarrollo del idioma. En este contexto, las propuestas de Muyulema (2021) que plantean el uso de recursos pedagógicos físicos y digitales para fortalecer el kichwa resultan especialmente relevantes, dado que la ausencia de tales recursos puede afectar negativamente la fluidez.

Walqui (2005) enfatiza que es fundamental promover la lengua originaria como medio de enseñanza, no solo para mejorar la calidad educativa, sino también para fortalecer la identidad personal y social del niño. Si el dominio del idioma es débil, su uso como herramienta educativa se ve comprometido, dificultando además la formación de un bilingüismo equilibrado, especialmente en contextos donde los docentes no son bilingües o donde ni las familias ni las instituciones valoran suficientemente la lengua originaria.

Respecto al segundo objetivo específico, se identificó que la coherencia es otra dimensión con bajos niveles de desempeño, ya que 16 de los 22 participantes (72.7%) también se clasifican en el nivel “En inicio”. Esta situación evidencia dificultades generalizadas en la organización lógica y secuencial de ideas en la lengua originaria. Desde el marco conceptual, Taylor (2011) define la coherencia como la capacidad para estructurar las ideas de forma ordenada, empleando conectores adecuados y manteniendo una secuencia

lógica en la expresión oral o escrita.

El hecho de que la mayoría se encuentre en un nivel inicial sugiere que enfrentan serias barreras para expresar sus ideas de forma ordenada, lo cual limita su comunicación efectiva. Esta dificultad puede deberse a una instrucción insuficiente o a la falta de práctica en la estructuración del discurso en su lengua originaria. Además, si el entorno familiar o comunitario ofrece un lenguaje limitado, como indica López (2008), se complica aún más la interiorización de estructuras coherentes. En casos donde las escuelas no promueven activamente el uso de la lengua vernácula y no cuentan con docentes bilingües, esta tarea recae en contextos que pueden no estar preparados para fomentar adecuadamente esta competencia.

En cuanto al tercer objetivo específico, se observó un patrón similar en la dimensión de claridad, con un 72.7% de los participantes ubicados también en el nivel “En inicio”. Esto confirma que la mayoría de los evaluados tienen serias dificultades para expresarse de manera clara en su lengua originaria. Teóricamente Taylor (2011) alega que la claridad se refiere a la capacidad de transmitir ideas con exactitud, utilizando un lenguaje adecuado, organizando las ideas de manera lógica y evitando ambigüedades. Los resultados muestran que los participantes presentan serias limitaciones en estas áreas, lo que dificulta que sus mensajes sean entendidos con facilidad. Este hallazgo coincide con la situación identificada por Flores (2021), quien reportó un uso predominante del español en entornos supuestamente bilingües y una carencia de enseñanza sistemática del idioma originario. La falta de práctica y de instrucción formal conlleva inevitablemente a una expresión poco precisa y difícil de comprender.

En resumen, los hallazgos evidencian que el dominio de la lengua originaria entre los participantes es marcadamente limitado. El 72.7% de los 22 evaluados se encuentran en el nivel “En inicio” tanto en la variable general como en las dimensiones de fluidez, coherencia y claridad. Esto plantea un reto importante en cuanto a la capacidad de expresión oral en su lengua materna. Para lograr una educación de calidad en contextos indígenas, es esencial que la enseñanza se realice en el idioma originario de los estudiantes. Esto no solo favorece una mejor comprensión de los contenidos escolares, sino que también fortalece su identidad cultural y promueve el reconocimiento del idioma como parte de su patrimonio. La

promoción de la lengua originaria como herramienta educativa es clave durante la etapa escolar, ya que garantiza un aprendizaje más significativo y culturalmente relevante.

Entre los aportes más relevantes de la investigación se encuentra la evaluación detallada del dominio lingüístico a través de tres dimensiones clave: fluidez, coherencia y claridad. Esta desagregación permite comprender de forma más precisa el nivel de competencia lingüística de los participantes. Además, el estudio se sustenta en un marco teórico sólido y en antecedentes empíricos de alcance regional, nacional e internacional, lo que proporciona un contexto integral sobre el estado actual del tema. Como limitación principal, se señala el tamaño reducido de la muestra, lo que restringe la posibilidad de generalizar los resultados a una población más amplia. No obstante, los datos obtenidos ofrecen un panorama valioso del contexto específico analizado y sientan las bases para futuras investigaciones o intervenciones educativas.

CONCLUSIONES

En el presente trabajo de investigación se llegó a las siguientes conclusiones:

1. En este estudio se evidenció sobre la lengua originaria quechua en los niños y niñas de 4 años de la institución educativa inicial “Clara Castillo de Gayozzo” Huanta, 2025. Como muestra los resultados de la tabla 7 y figura 1 que el 72.7%, se encuentran en un nivel "en inicio" en su lengua originaria. Un menor número, 4 participantes (18.2%), están en un nivel "en básico", y solo 2 participantes (9.1%) alcanzan un nivel "en avanzado". Esto sugiere que, para la muestra estudiada, el dominio de la lengua originaria es predominantemente incipiente.
2. En este estudio se identificó el nivel de fluidez en los niños y niñas. Como muestra los resultados de la tabla 8 y figura 2 que el 72.7% están en el nivel "en inicio" de fluidez, el 18.2% en el nivel "en básico", y el 9.1% en el nivel "en avanzado". Esto indicaría que la fluidez es un aspecto central o un indicador clave de la competencia en la lengua originaria para esta investigación y que tienen un nivel aún en inicio en la mayoría de estudiantes.
3. En este estudio se identificó el nivel de coherencia en los niños y niñas. Como muestra los resultados de la tabla 9 y figura 3 que, el 72.7%) se ubican en el nivel "en inicio" de coherencia. Similar a las dimensiones anteriores, el 18.2% se encuentran en un nivel "en básico", y el 9.1% están en un nivel "en avanzado". Esto resalta una tendencia generalizada de bajos niveles de coherencia entre los participantes en relación con su lengua originaria.
4. En este estudio se identificó el nivel de claridad en los niños y niñas de 4 años de la Institución Educativa Inicial. Como muestra los resultados de la tabla 10 y figura 4 que el 72.7% se clasifican en el nivel "en inicio" de claridad. Los niveles "en básico" y "en avanzado" el 18.2% y el 9.1% respectivamente. Estos datos refuerzan el patrón de que la mayoría de los participantes presentan desafíos en la claridad de su expresión en la lengua originaria.

RECOMENDACIONES

Los principales resultados de la investigación sobre el nivel de la lengua originaria, permiten recomendar lo siguiente:

1. A las docentes de la educación inicial, sensibilizar y utilizar estrategias para fortalecer el nivel de la lengua originaria y en todas las dimensiones, en los niños desde la temprana edad de continuar fomentando un trabajo conjunto entre la familia.
2. A las docentes y auxiliares de la Institución Educativa Inicial “Clara Castillo de Gayozzo” Huanta, a fin de impulsar la lengua originaria en los más pequeños a través de las relaciones sociales utilizando estrategias, que posibilitan la comunicación verbal.
3. A los padres de familia de la Institución Educativa Inicial “Clara Castillo de Gayozzo” Huanta, fomentar la importancia del desarrollo de la lengua originaria en el hogar desde la temprana edad.
4. A los docentes de la Facultad de Ciencias de la Educación, a los directivos de las escuelas e institutos pedagógicos y al ministerio de educación que fomenten la formación de profesionales competitivos en el campo de educación inicial y capacitar a los docentes, así las mencionadas puedan fortalecer la lengua originaria en los infantes.

Referencias

- Alarcón, L. (2002) *Bilingüismo y adquisición de segundas lenguas: inmersión, sumersión y enseñanza de lenguas extranjeras*. Simposio CONCYTEQ, 124 – 133. Referencia
- Araujo, C. (2012). *Bilingüismo: herramienta clave en el contexto universitario*. referencia
- Arias, P. (2008). *Aymara arxata amatatañani (Reflexionemos sobre la lengua Aimara)*. Lima: Mosca Azul. referencia
- Ávila, H. (2001). *Introducción a la metodología de la investigación*. México D.F.: Editorial Trillas.
- Baena H. (2020). *El objetivo en la investigación*. Revista Metropolitana de Ciencias Aplicadas, 3(2), 206- 215. referencia
- Bermúdez, N. (2020). *Fortalecimiento del aprendizaje de la escritura en lengua materna como medio que ayuda a la inclusión en un grupo de estudiantes de primaria del curso aceleración pertenecientes al colegio San José norte. Universidad Libre de Colombia. Facultad de Ciencias de la Educación. Licenciatura en Educación Básica con Énfasis en Humanidades e Idiomas*. Referencia
- Bernal, C. (2010). *Metodología de la Investigación. Administración, economía, humanidades y ciencias sociales*. (3. ° Ed.). Pearson. <https://abacoenred.org/wp-content/uploads/2019/02/El-proyecto-de-investigaci%c3%b3n-F.G.-Arias-2012-pdf.pdf>
- Bruner, J. (1984). *Acción, pensamiento y lenguaje*. Madrid: Alianza Editorial.
- Bunge, M. (2004). *La investigación científica: Su estrategia y su filosofía*. Siglo XXI Editores.
- Cahuana, M. (2012). *Características lingüísticas y culturales del idioma quechua*. Cusco: Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco.
- Cassany, D., Luna, M., & Sanz, G. (1994). *Enseñar lengua*. Barcelona: Editorial GRAÓ, de IRIF, S.L.
- Cavero, R. (2007). *Gramática y enseñanza del quechua*. Cusco: Centro de Estudios Andinos.
- Cerrón, R. (2003). *Castellano Andino. Aspectos sociolingüísticos, pedagógicos y gramaticales*. Lima: PUCP.
- Cerrón, R. (2003). *El quechua: una mirada de conjunto*. Lima: Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Link de referencia

- Constitución Política del Perú. (1993). *Constitución Política del Perú*. Diario Oficial El Peruano.
- Espinoza, E. E. (2020). *El objetivo en la investigación*. Revista Metropolitana de Ciencias Aplicadas, 3(2), 206- 215.
- Esteban, I. G., y Fernández, E. A. (2017). *Fundamentos y técnicas de investigación comercial*. Esic Editorial.
- Flores, M. (2021). *El uso de las lenguas de los niños y niñas de una Institución Educativa Inicial de educación intercultural bilingüe* [Tesis de licenciatura, Universidad Nacional Mayor de San Marcos].
- Gómez, R. (2021). *Metodología de la investigación científica: Enfoques y aplicaciones en las ciencias sociales*. Lima: Editorial San Marcos.
- Hernández, C. A. (2003). *Investigación e investigación formativa*. Nómadas (col), (18), 183-193.
- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, M. P. (2014) *Metodología de la investigación*. México: Mc Graw-Hill.
- Hernández, R., Fernández, C., y Baptista, P. (2014). *Metodología de la investigación*. McGraw-Hill.
- Karmiloff, K. (2005). *El camino del lenguaje: Cómo los niños aprenden a hablar*. Londres: Cambridge University Press.
- Lima, J. (2021). *La lengua materna en niños de 5 años de edad de la I.E.I. N.º 80 zona rural del distrito de Usicayos, provincia de Carabaya – 2020* [Tesis de licenciatura, Universidad Nacional del Altiplano].
- López, I., & Jung, L. (2000). *Las lenguas en la educación bilingüe; el caso de Puno*. Puno: Cooperación Técnica Alemana (GTZ)
- López, L. (2009). *Problemática sociolingüística y educativa de la población aimara hablante en el Perú*. International Journal of the Sociology of Language | Volume 1989: Issue 77.
- López, L. E. (2000). *La educación bilingüe intercultural en América Latina: Balance y perspectivas*. La Paz: Plural Editores.
- López, M; Miranda, I y Guadalupe, P. (2008). *Didáctica de la lengua*. link de referencia

- López, P. (2004). *Población, muestra y muestro*.
<http://www.scielo.org.bo/pdf/rpc/v09n08/v09n08a12.pdf>
- Matamoros, A. T., Ortiz, W. Y., y Andino, R. A. (2023). *Desarrollo de la expresión oral en estudiantes de educación inicial en unidades educativas públicas*. *Ciencia Latina Revista Científica Multidisciplinar*, 7(1), 3460-3479. Referencia
- Maya E. (2014). *Métodos y técnicas de investigación: Una propuesta ágil para la presentación de trabajos científicos en las áreas de arquitectura, urbanismo y disciplinas afines*. link de referencia
- Ministerio de Educación. (2013). *Mapa etnolingüístico del Perú*. Lima: Dirección de Educación Intercultural Bilingüe, MINEDU.
- Muñoz, H. y Lewin, P. (1999). *La diversidad lingüística, étnica y cultural latinoamericana y los recursos humanos que la educación requiere. El significado de la diversidad lingüística y cultural*. México, D.F. UAM-INAH.
- Muyulema, L. (2021). *Estrategias para la enseñanza de la lengua Kichwa a los estudiantes de la Unidad Educativa Adolfo Kolping, Yaruquíes Riobamba* [Tesis de licenciatura, Universidad Nacional de Chimborazo]. link de referencia
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (2021). *¿Cómo preservar las lenguas indígenas de América Latina y el Caribe?* UNESCO. **link de referencia**
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (2024). *Conozca cómo la UNESCO promueve la revitalización de tres lenguas indígenas en la Amazonía peruana*. UNESCO. referencia
- Parlamento Europeo. (2016). *Lenguas regionales y minoritarias en la Unión Europea*. Parlamento Europeo. referencia
- Pérez L. (2002). *Metodología de la investigación científica*. Editorial Maipue. <https://elibro.net/es/ereader/uladech/138497?page=401>
- Pérez, M. (2009). *Los métodos de investigación en educación*. En A. Pantoja (coord.). *Manual básico para la realización de tesinas, tesis y trabajos de investigación* (pp. 73-98). Madrid: EOS. Referencia
- Prado, L., & Tello, R. (2023). *La literatura infantil como estrategia para el desarrollo de la expresión oral en la lengua quechua en niños de 5 años de la I.E.I. 332 Santa Elena*


- Ayacucho 2022* [Tesis de licenciatura, Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga].
- Ramos, P. (2013). *Identidad cultural y educación intercultural bilingüe en contextos latinoamericanos*. Lima: Fondo Editorial del Ministerio de Educación del Perú.
- Sánchez, E. (2022). *El rol de radio Ilumán en el fortalecimiento del idioma kichwa en la comunidad de san pedro*. **referencia**
- Sánchez, M. (2022). *El rol de radio Ilumán en el fortalecimiento del idioma Kichwa en la comunidad de San Pedro*. [Tesis de licenciatura, Universidad de Otavalo].
- Sucasaire, J. y Ticona, R. (2023), *Métodos estadísticos. Guía básica para el uso de la estadística inferencial en investigación*. Perú. Referencia
- Tamayo, M. (2015). *El proceso de la investigación científica* (6.^a ed.). México D.F.: Limusa.
- Taylor, C. (2011). *Lengua, cultura e identidad: Perspectivas sobre la diversidad lingüística*. Buenos Aires: Editorial Paidós.
- Vázquez, M. (2010). *Lengua, cultura e identidad en contextos bilingües*. Lima: Fondo Editorial del Ministerio de Educación del Perú.
- Walqui, A. (2005). *Desarrollo del bilingüismo y educación intercultural en contextos escolares*. Quito: Instituto Internacional de Educación Bilingüe.

ANEXOS

Anexo 1

Resolución de aprobación del proyecto de investigación

“Educar en la Diversidad Construimos un País Justo y Solidario”




**ESCUELA DE EDUCACIÓN
SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA
“JOSÉ SALVADOR CAVERO OVALLE”
RM.N° 267-2020-MINEDU**

FORMACIÓN INICIAL DOCENTE
**RESOLUCIÓN DIRECTORAL DE APROBACIÓN
DE PROYECTO DE INVESTIGACIÓN**
PROGRAMA DE ESTUDIOS
**EDUCACIÓN INICIAL INTERCULTURAL
BILINGÜE - X CICLO**
R.D. No. 0635-2025-EESP.Púb."JSCO"/DG.-HTA

Mg. MARIA JUSTINA LEON PERALTA
DIRECTORA GENERAL (e)

HUANTA - 2025





"Año de la Recuperación y Consolidación de la Economía Peruana"

Resolución Directoral N.º 0635-2025 EESP.Púb. "JSCO"/DG-HTA

Huanta, 22 de octubre de 2025

La Directora General de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública "José Salvador Cavero Ovalle" de Huanta;

VISTO:

El **INFORME N° 050-2025-UNIDAD DE INVESTIGACIÓN/EESPP"JSCO"-HTA**, de fecha 20 de octubre de 2025, con número de expedientes: **TM20253655-F** en la que, el Jefe de la Unidad Investigación, remite legajos expeditos para la tramitación y otorgamiento de Resolución Directoral de Aprobación de los Proyectos de Investigación de estudiantes del X ciclo académico del Programa de Estudios de Educación Inicial Intercultural Bilingüe en el marco del cumplimiento del Reglamento de Investigación y del Reglamento de Grados y Títulos a fin de oficializar y garantizar su ejecución;



CONSIDERANDO:

Que, La **LEY N° 30512** Ley de Institutos y Escuelas de Educación Superior y de la Carrera Pública de sus Docentes, **DS No 010-2017-MINEDU** Reglamento de la Ley N° 30512, **DU No 017-2020-MINEDU** Establece Medidas Para el Fortalecimiento de la Gestión y el Licenciamiento de los Institutos y Escuelas de Educación Superior en el marco de la Ley N° 30512, **DS N° 016-2021-MINEDU** Modifica el Reglamento de la Ley N° 30512, Ley de Institutos y Escuelas de Educación Superior y de la Carrera Pública de sus Docentes y lo adecua a lo dispuesto en el Decreto de Urgencia N° 017-2020 que establece medidas para el fortalecimiento del Licenciamiento de Institutos y Escuelas de Educación Superior en el marco de la Ley N° 30512 y **LEY N° 31653** Ley que Modifica la Ley 30512; RM No 441-2019-MINEDU Lineamientos Generales Académicos y demás normas;

Que, la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública "José Salvador Cavero Ovalle" de Huanta, institución licenciada mediante la RM No 267-2020-MINEDU y RM No 420-2024-MINEDU en amparo a la normativa general, Documentos de Gestión Institucional, Reglamento Institucional, Reglamento de Investigación y Reglamento de Grados y Títulos, tiene facultad de planificar, organizar, ejecutar y evaluar el proceso de titulación de los/as egresados de Formación Inicial Docente y garantizar su acreditación profesional.

Que, es Política de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública "José Salvador Cavero Ovalle" de Huanta, distrito y provincia del mismo nombre, región de Ayacucho; garantizar el otorgamiento del Grado Académico de Bachiller en Educación y el Título Profesional de Licenciada/o a los/las egresados/as de Formación Inicial Docente de los Programas de Estudios de Educación Inicial Intercultural Bilingüe, Educación Primaria Intercultural Bilingüe y Educación Física previa sustentación de trabajos de investigación en concordancia a la normativa general y documentos de gestión institucional.

Que, estando conforme a la Ley No 30512 Ley General de los Institutos Superiores Pedagógicos y Escuelas Superiores de Formación Docente Públicos y Privados, su reglamento y modificatorias, asimismo, a los Lineamientos Académicos Generales, al Reglamento Institucional, al Reglamento de Investigación y al Reglamento de Grados y Títulos, que señalan que el proceso de otorgamiento del **Grado Académico de Bachiller en Educación y el Título Profesional de Licenciado/a** es mediante la sustentación del Trabajo Investigación con el fin de generar conocimientos y propuestas que contribuyan a la mejora continua de la calidad de la educación.

Que, el **Jefe de la Unidad de Investigación** elevó el **INFORME N° 050-2025-UNIDAD DE INVESTIGACIÓN/EESPP"JSCO"-HTA**, dando el aval correspondiente para la Aprobación Resolutiva de los Proyectos de Investigación de estudiantes del X ciclo académico del Programa de Estudios de Educación Inicial Intercultural Bilingüe en el marco del cumplimiento del Reglamento de Investigación y Reglamento de Grados y Títulos.

Que, la Directora General de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública "José



ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA
"JOSÉ SALVADOR CAVERO OVALLE"
Huanta – Ayacucho

Ley Creación N° 16373
Reapertura RM. N° 228-82-ED
Adecuación a Instituto DS. N° 010-85-ED
Autorización de Funcionamiento DS. N° 09-94-ED
Escuela de Educación RM. N° 267-2020-MINEDU

Salvador Cavero Ovalle" de Huanta, en amparo a sus facultades y en el marco del cumplimiento y la conformidad con la *Ley No 30512, su reglamento, modificatorias, el Reglamento de Investigación y Reglamento de Grados y Títulos* se oficializa la **APROBACIÓN** de los **Proyectos de Investigación** de las estudiantes del **X ciclo académico** del Programa de Estudios de Educación Inicial Intercultural Bilingüe y en correspondencia a mis facultades, por tanto:



SE RESUELVE:

ARTICULO PRIMERO. - APROBAR los **PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN** de las estudiantes del **X ciclo académico del Programa de Estudios de Educación Inicial Intercultural Bilingüe** que a continuación se detalla:

Nº	APELLIDOS Y NOMBRES	TITULO DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN
01	ARESTE HUAMAN, ALEDAY BLANCA	Practica de valores en los estudiantes de la Institución Educativa Inicial "San Francisco de Asis"- Huanta, 2025 Docente asesor: Dr. Wilber Antonio Reyes Araujo
02	ARONE RODRIGUEZ, ESMERALDA	Materiales convencionales en los niños de 4 años de la Institución Educativa Inicial "Clara Castillo de Gayozzo" – Huanta, 2025 Docente asesor: Lic. Máximo Contreras Cconovilca
03	CARBAJAL PALOMINO, SAMY MAYTTE	Clima escolar en la Institución Educativa Inicial "El Mundo del Saber" - Nueva Jerusalén, 2025 Docente asesor: Lic. Máximo Contreras Cconovilca
04	ESPINOZA BARRETO, GIULIANA GILDA	Canciones infantiles en los niños de la Institución Educativa Inicial de Yuraccraccay, Luricocha- Huanta, 2025 Docente asesor: Lic. Máximo Contreras Cconovilca
05	ESPINOZA RAMOS, KIARA	Materiales concretos en la Institución Educativa Inicial de Chancaray-Huanta, 2025 Docente asesor: Dr. Wilber Antonio Reyes Araujo
06	GAVILAN URBANO, ROSMERI CARMELA	Identidad personal en los niños y niñas de 4 años de la Institución Educativa Inicial "Nuestra Señora de la Mercedes"-Huanta, 2025 Docente asesor: Mg. Edhgar Héctor Valencia Aguilar
07	GAVILAN CCANTO, Estefanía	Canciones infantiles en los niños de la Institución Educativa Inicial de Yuraccraccay-Luricocha-Huanta, 2025 Docente asesor: Mg. Freddy Roland Pineda Tapia
08	HUAMAN CORAS, CÁRELING	Clima escolar en la Institución Educativa Inicial "El Mundo del Saber" de Nueva Jerusalén-Huanta, 2025 Docente asesor: Lic. Máximo Contreras Cconovilca
09	LUQUE HUAMÁN, MIRIAM	La expresión oral en niños de 3 años de la Institución Educativa Inicial "Nuestra Señora del Rosario" Soccosccocho- Huanta, 2025 Docente asesor: Mg. Frida Mayhua Quispe
10	MOREYRA QUISPE, CAROLINA	Conocimientos andinos en los niños y niñas de 3 años de la Institución Educativa Inicial "Clara Castillo De Gayozzo"- Huanta, 2025 Docente asesor: Lic. Máximo Contreras Cconovilca
11	PÉREZ PALMA PAREDES, CRIS DELISA	Conocimientos ancestrales en niños de la Institución Educativa "San Juan de Miraflores" -Huanta, 2025 Docente asesor: Mg. Frida Mayhua Quispe
12	PÉREZ ROMERO, FLOR	La práctica del respeto en los niños de 5 años de la Institución Educativa "Madre Teresa de Calcuta" de Huanta, 2025 Docente asesor: Mg. Frida Mayhua Quispe



ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA
"JOSÉ SALVADOR CAVERO OVALLE"
Huanta – Ayacucho

Ley Creación N° 16737
Reapertura RM. N° 228-82-ED
Adecuación a Instituto DS. N° 010-85-ED
Autorización de Funcionamiento DS. N° 09-94-ED
Escuela de Educación RM. N° 267-2020-MINEDU

13	POLANCO RAMÍREZ, RUTH ELIZABETH	Expresión oral del quechua en niños de 5 años de la Institución Educativa Inicial "El Mundo de Saber" -Huanta, 2025 Docente asesor: Dr. Wilber Antonio Reyes Araujo
14	POMA RONDINEL, MARÍA JOVITA	Nivel de conocimiento sobre señales climáticos tradicionales en niños de la Institución Educativa Inicial "Clara Castillo de Gayozzo" Huanta-2025 Docente asesor: Mg. Frida Mayhua Quispe
15	QUIQUIN CONGA, ROSA ANGELA	Ritmos de aprendizaje en estudiantes de la Institución Educativa Inicial "Nuestra Señora de las Mercedes" -Huanta, 2025 Docente asesor: Lic. Máximo Contreras Cconovilca
16	RIVAS SOTO, REYNA	Determinación del uso de la lengua originaria en los padres de familia de la Institución Educativa Inicial "José Félix Iguain"- Huanta, 2025 Docente asesor: Mg. Freddy Roland Pineda Tapia
17	RIVERA MALHUAYZA, ROXANA	Tecnología de la información y comunicación en la Institución Educativa Inicial "Castro Pampa" de Huanta, 2025 Docente asesor: Mg. Frida Mayhua Quispe
18	ROBLES AVENDAÑO, DIANA CAROLINA	Psicomotricidad fina en los niños de 3 años de la Institución Educativa "Madre Teresa de Calcuta"- Huanta, 2025 Docente asesor: Lic. Máximo Contreras Cconovilca
19	SALVATIERRA ORE, IVET CRISTELL	Determinación de los niveles de expresión oral en estudiantes de 4 años de la Institución Educativa Inicial de "Aycas" -Luricocha, 2025 Docente asesor: Lic. Máximo Contreras Cconovilca
20	SUÁREZ VELÁSQUEZ, DAMARIS LUCERO	La lengua originaria en los niños de 4 años de la Institución Educativa Inicial "Clara Castillo de Gayozzo" – Huanta, 2025 Docente asesor: Mg. Edhgar Héctor Valencia Aguilar
21	URPI ROMANI, Lidia	Loncheras saludables en niños y niñas de la Institución Educativa Inicial "San Juan de Miraflores" de Huanta, 2025 Docente asesor: Mg. Frida Mayhua Quispe
22	VALENCIA LLANTOY, Kelly Magdiel	Saber comunal en los niños y niñas de la institución Educativa Inicial "Nuestra Señora del Rosario" de Soccosccochoa – Huanta, 2025 Docente asesor: Lic. Máximo Contreras Cconovilca
23	VILLANUEVA CURO, Greta	Prácticas culturales en docentes de la Institución Educativa Inicial "Nuestra Señora de las Mercedes"- Huanta, 2025 Docente asesor: Mg. Freddy Roland Pineda Tapia
24	YALO DE LA CRUZ, Ana Luz	Expresión oral en quechua en los estudiantes de la Institución Educativa inicial "José Félix Iguain" Intay- Huanta, 2025 Docente asesor: Lic. Máximo Contreras Cconovilca
25	YUCRA ÑAUPA, Victoria	Desarrollo de habilidades motrices básicas en los niños de la Institución Educativa Inicial "Hospital Baja" – Huanta, 2025 Docente asesor: Mg. Freddy Roland Pineda Tapia

ARTICULO SEGUNDO.- DISPONER que, el área de Repositorio Institucional registre e inscriba en la base de datos los Proyectos de Investigación para el control correspondiente.

ARTICULO TERCERO.- ENCARGAR al Webmaster de la Escuela la publicación en la Página Web y en el Portal de Transparencia.

REGÍSTRESE, COMUNÍQUESE Y ARCHIVASE

DISTRIBUCIÓN:
interesados (as)
Archivo
M.J.P./D.G.(e)
prd/sec.





ESCUOLA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA
"JOSÉ SALVADOR CAVERO OVALLE"
HUANTA
Mg. María J. León Peralta
DIRECTORA GENERAL

Jr. Razuhuilca 624 – Huanta
Teléfono (066) 281260
www.eesppjsco.edu.pe
informes@eejsco.edu.pe

Anexo 2

Resolución de expedito de investigación




“Educar en la Diversidad Construimos un País Justo y Solidario”

**ESCUELA DE EDUCACIÓN
SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA
“JOSÉ SALVADOR CAVERO OVALLE”**
RM.N° 267-2020-MINEDU
RM N° 420-2024-MINEDU

**RESOLUCIÓN DIRECTORAL DE
EXPEDITO DE TRABAJO DE
INVESTIGACIÓN**

R.D. No. 0006 -2026- EESP.Púb."JSCO" /DG.-HTA

Dr. WALTER MARIANO ARCE VILLAR
DIRECTOR GENERAL (e)
RDRS No 01529-2025-GRA/GOB-GG-GRDS-DREA-DR



HUANTA - 2026



Resolución Directoral N° 0005-2026 EESP.Púb. "JSCO"/DG.-HTA

Huanta, 09 de enero del 2026

Visto, los documentos adjuntos, expediente TM20260046-F de fecha 08/01/2026;



CONSIDERANDO:

Que, de conformidad al D.S. N° 010-2017-MINEDU, Reglamento de la Ley N° 30512 Ley de Institutos Superiores Pedagógicos y Escuelas Superiores de Formación Docente Públicos y Privados; señalan que es necesario fomentar la investigación e innovación en los/las estudiantes para ofrecer a la sociedad maestros y maestras capaces de producir conocimientos educativos, que contribuyan al mejoramiento continuo de la calidad de la educación;

Que, es política de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública "José Salvador Cavero Ovalle" de Huanta, distrito y provincia del mismo nombre, región de Ayacucho; garantizar que los/las estudiantes de los Programas de Estudios en este centro superior de Formación Inicial Docente realicen Investigación Educativa conducente a la obtención del Grado Académico de Bachiller en Educación y al Título Profesional de Licenciado (a) y cumplir con el objetivo fundamental de la formación profesional en educación, fortaleciendo su capacidad de investigadores, promotores eficaces del aprendizaje, agentes y líderes de cambio para la transformación de la realidad local, regional y nacional.

Que es necesario aprobar en calidad de expedito los Trabajos de Investigación Educativa, presentados por los/las estudiantes de los Programas de Estudios de Educación Inicial Intercultural Bilingüe, Educación Primaria Intercultural Bilingüe y Educación Física, para garantizar su titulación y acreditación como profesionales de la educación y puedan asumir ese rol en concordancia con las normas del sector;

Que, estando a lo informado y opinado favorablemente, en concordancia al Reglamento de Investigación y al Reglamento de Grados y Títulos de la EESPP "José Salvador Cavero Ovalle" y la RDRS No 01529-2025-GRA/GOB-GG-GRDS-DREA-DIR que me faculta como Director General (e) de la EESPP "José Salvador Cavero Ovalle", por tanto;

SE RESUELVE:

PRIMERO. – **DECLARAR EXPEDITO** el **TRABAJO DE INVESTIGACIÓN** siguientes :



ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA
"JOSÉ SALVADOR CAVERO OVALLE"
Huanta – Ayacucho

Ley Creación N° 16737
Reapertura RM. N° 228-82-ED
Adecuación a Instituto DS. N° 010-85-ED
Autorización de Funcionamiento DS. N° 09-94-ED
Escuela de Educación RM. N° 267-2020-MINEDU

N°	INVESTIGADOR (A)	TRABAJO DE INVESTIGACIÓN	PROG. ESTUDIOS
1	SUÁREZ VELÁSQUEZ, DAMARIS LUCERO	La lengua originaria en los niños de 4 años de la Institución Educativa Inicial "Clara Castillo de Gayozzo" – Huanta, 2025.	Educación Inicial Intercultural Bilingüe

SEGUNDO. - AUTORIZAR, a partir de la fecha, continuar con los trámites para la sustentación del Trabajo de Investigación cumpliendo con los requisitos establecidos en el Reglamento de Grados y Títulos de la Escuela.

TERCERO.- COMUNICAR, a las áreas internas, a los/las interesados (as), asimismo, subir a la web institucional para los fines administrativos pertinentes.

REGÍSTRESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE



La Dirección General del I.E.S.R. Pú.
"JOSÉ SALVADOR CAVERO OVALLE"

CERTIFICA:

El presente documento es copia Fiel del original y conforme consta en los archivos de la Institución. De la que doy fe.

Huanta,

15 ENE 2026



DISTRIBUCIÓN:

Interesados (as)
Archivo
MJLP/D.G.(e)
prd/sec.

Anexo 3

Resolución de fecha de sustentación de investigación



ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA
"JOSÉ SALVADOR CAVERO OVALLE"
Huanta – Ayacucho

Ley Creación N° 16737
Reapertura RM. N° 228-82-ED
Adecuación a Instituto DS. N° 010-85-ED
Autorización de Funcionamiento DS. N° 09-94-ED
Escuela de Educación RM. N° 267-2020-MINEDU
RM no 420-2024-MINEDU

Resolución Directoral N.º 0067-2026-EESP.Púb."JSCO"/DG-HTA

Huanta, 2 de febrero de 2026

Visto, el Expediente *TM20260282-F* de fecha *23 de enero del 2026* y la *Resolución Directoral de Expedito No 0006-2026-EESP Pub."JSCO"/D.G.-HTA* de fecha *9 de enero del 2026*;



CONSIDERANDO:

La **LEY N° 30512** Ley de Institutos y Escuelas de Educación Superior y de la Carrera Pública de sus Docentes, **DS No 010-2017-MINEDU** Aprueban Reglamento de la Ley N° 30512, **DU No 017-2020-MINEDU** Establece Medidas Para el Fortalecimiento de la Gestión y el Licenciamiento de los Institutos y Escuelas de Educación Superior en el marco de la Ley N° 30512, **DS N° 016-2021-MINEDU** Modifica el Reglamento de la Ley N° 30512, Ley de Institutos y Escuelas de Educación Superior y de la Carrera Pública de sus Docentes y lo adecua a lo dispuesto en el Decreto de Urgencia N° 017_2020 que establece medidas para el fortalecimiento del Licenciamiento de Institutos y Escuelas de Educación Superior en el marco de la Ley N° 30512 y **LEY N° 31653** Ley que Modifica la Ley 30512; RM No 130-2025-MINEDU Lineamientos Generales Académicos, RM No 244-2025-MINEDU y demás normas;

Que, la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública "José Salvador Cavero Ovalle" de Huanta, institución licenciada mediante la RM No 267-2020-MINEDU/RM No 420-2024-MINEDU y en amparo a la normativa general, Documentos de Gestión Institucional, Reglamento Institucional, Reglamento de Investigación y Reglamento de Grados y Títulos, tiene facultad de planificar, organizar, ejecutar y evaluar el proceso de otorgamiento del Grado de los egresados de formación inicial docente y garantizar su acreditación con el Grado Académico de Bachiller en Educación;

Qué, es Política de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública "José Salvador Cavero Ovalle" de Huanta, distrito y provincia del mismo nombre, región de Ayacucho; garantizar el otorgamiento del **Grado Académico de Bachiller en Educación** a los(as) egresados de los Programas de Estudios de Formación Inicial Docente previa sustentación del Trabajo de Investigación y su respectiva aprobación en concordancia a la normativa general y documentos de gestión institucional;

Que, estando conforme al Reglamento Institucional, Reglamento de Investigación, Reglamento de Grados y Títulos, Reglamento Institucional, a la Ley No 30512 Ley General de los Institutos Superiores Pedagógicos y Escuelas Superiores de Formación Docente Públicos y Privados, su reglamento y modificatorias y a los Lineamientos Académicos Generales (RM No 130-2025-MINEDU) y a las Disposiciones que regulan la gestión de los procesos académicos en las Escuelas de Educación Superior Pedagógica Públicas y Privadas (RM No 244-2025-MINEDU) que señalan que, el proceso de otorgamiento del Grado Académico de Bachiller en Educación es mediante la sustentación del trabajo de investigación, con el fin de generar conocimientos y propuestas que contribuyan a la mejora continua de la calidad de la educación;



ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA
"JOSÉ SALVADOR CAVERO OVALLE"
Huanta – Ayacucho

Ley Creación N° 16737
Reapertura RM. N° 228-82-ED
Adecuación a Instituto DS. N° 010-85-ED
Autorización de Funcionamiento DS. N° 09-94-ED
Escuela de Educación RM. N° 267-2020-MINEDU
RM no 420-2024-MINEDU

Que, de conformidad a los considerandos mencionados y facultado por el **RDRS**
No 01529-2025-GRA/GOB-GG-GRDS-DREA-DR;

SE RESUELVE:

PRIMERO.- AUTORIZAR la **SUSTENTACIÓN DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN** conducente a la **OBTENCIÓN DEL GRADO ACADÉMICO DE BACHILLER EN EDUCACIÓN**, de acuerdo al siguiente detalle:

TRABAJO DE INVESTIGACIÓN	
LA LENGUA ORIGINARIA EN LOS NIÑOS DE 4 AÑOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL "CLARA CASTILLO DE GAYOZZO"-HUANTA, 2025.	
LÍNEA DE INVESTIGACIÓN	INTERCULTURALIDAD Y BILINGÜISMO
FORMACION INICIAL DOCENTE	
EDUCACIÓN INICIAL INTERCULTURAL BILINGÜE	
AUTOR(A)	SUAREZ VELASQUEZ, DAMARIS LUCERO
FECHA	11 DE FEBRERO DEL 2026
HORA	6:00 P.M.
LUGAR	AUDITORIO INSTITUCIONAL

SEGUNDO.- COMUNICAR al interesado (a) y áreas internas del contenido del presente acto resolutivo.

TERCERO.- PÚBLICAR la resolución en la web institucional.

REGISTRESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVESE



ESUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA
"JOSÉ SALVADOR CAVERO OVALLE"
HUANTA
Dr. Walter Marín Arce Villur
DIRECTOR GENERAL

DISTRIBUCIÓN:

Interesado/a
Dir. Adm. (01)
Sec. Acad. (01)
Archivo (01)
WMAV/D.G. (e)
prd/sec.

Anexo 4

Resolución de jurados de sustentación de investigación



ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA
"JOSÉ SALVADOR CAVERO OVALLE"
Huanta – Ayacucho

Ley Creación N° 16737
Reapertura RM. N° 228-82-ED
Adecuación a Instituto DS. N° 010-85-ED
Autorización de Funcionamiento DS. N° 09-94-ED
Escuela de Educación RM. N° 267-2020-MINEDU
RM No 420-2024-MINEDU

Resolución Directoral N.º 0062-2026-EESP.Púb."JSCO"/DG.-HTA

Huanta, 2 de febrero de 2026

Visto, el Expediente *TM20260282-F* de fecha *23 de enero del 2026* y la *Resolución Directoral de Expedito No 0006-2026-EESP Pub. "JSCO"/D.G.-HTA* de fecha *9 de enero del 2026*;

CONSIDERANDO:



La **LEY N° 30512** Ley de Institutos y Escuelas de Educación Superior y de la Carrera Pública de sus Docentes, **DS No 010-2017-MINEDU** Aprueban Reglamento de la Ley N° 30512, **DU No 017-2020-MINEDU** Establece Medidas Para el Fortalecimiento de la Gestión y el Licenciamiento de los Institutos y Escuelas de Educación Superior en el marco de la Ley N° 30512, **DS N° 016-2021-MINEDU** Modifica el Reglamento de la Ley N° 30512, Ley de Institutos y Escuelas de Educación Superior y de la Carrera Pública de sus Docentes y lo adecua a lo dispuesto en el Decreto de Urgencia N° 017_2020 que establece medidas para el fortalecimiento del Licenciamiento de Institutos y Escuelas de Educación Superior en el marco de la Ley N° 30512 y **LEY N° 31653** Ley que Modifica la Ley 30512; **RM No 130-2025-MINEDU** Lineamientos Generales Académicos, **Rm No 420-2024-MINEDU** y demás normas;

Que, la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública "José Salvador Cavero Ovalle" de Huanta, institución licenciada mediante la **RM No 267-2020-MINEDU/RM No 420-2024-MINEDU** y en amparo a la normativa general, Documentos de Gestión Institucional, Reglamento Institucional, Reglamento de Investigación y Reglamento de Grados y Títulos, tiene facultad de planificar, organizar, ejecutar y evaluar el proceso de otorgamiento de Grado de los egresados de formación inicial docente y garantizar su acreditación con el Grado Académico de Bachiller en Educación;

Qué, es Política de la Escuela de Educación Superior Pedagógica Pública "José Salvador Cavero Ovalle" de Huanta, distrito y provincia del mismo nombre, región de Ayacucho; garantizar el otorgamiento del **Grado Académico de Bachiller en Educación** a los(as) egresados de los Programas de Estudios de Formación Inicial Docente previa sustentación del Trabajo de Investigación y su respectiva aprobación en concordancia a la normativa general y documentos de gestión institucional;

Que, estando conforme al Reglamento Institucional, Reglamento de Investigación, Reglamento de Grados y Títulos, a la Ley No 30512 Ley General de los Institutos Superiores Pedagógicos y Escuelas Superiores de Formación Docente Públicos y Privados, su reglamento y modificatorias, a los Lineamientos Académicos Generales (**RM No 130-2025-MINEDU**) y a las Disposiciones que regulan la gestión de los procesos académicos en las Escuelas de Educación Superior Pedagógica Públicas y Privadas (**RM No 244-2025-MINEDU**) que señalan que, el proceso de otorgamiento del Grado Académico de Bachiller en Educación es mediante la sustentación del trabajo de investigación, con el fin de generar conocimientos y propuestas que contribuyan a la mejora continua de la calidad de la educación;



Que, de conformidad a los considerandos y facultado por la **RDRS**
No 01529-2025-GRA/GOB-GG-GRDS-DREA-DR;

SE RESUELVE:

PRIMERO.- NOMINAR; a los **MIEMBROS DEL JURADO EXAMINADOR DE LA SUSTENTACIÓN DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN**, tal como se detalla a continuación:

JURADO EXAMINADOR	PRESIDENTE	Dr. WALTER MARIANO ARCE VILLAR
	SECRETARIO	Mg. FREDDY ROLAND PINEDA TAPIA
	VOCAL	Dr. WILBER ANTONIO REYES ARAUJO

TRABAJO DE INVESTIGACIÓN	
LA LENGUA ORIGINARIA EN LOS NIÑOS DE 4 AÑOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL "CLARA CASTILLO DE GAYOZZO"-HUANTA, 2025.	
LÍNEA DE INVESTIGACIÓN	INTERCULTURALIDAD Y BILINGÜISMO
FORMACION INICIAL DOCENTE	
EDUCACIÓN INICIAL INTERCULTURAL BILINGÜE	
AUTOR (A)	SUAREZ VELASQUEZ, DAMARIS LUCERO
FECHA	11 DE FEBRERO DEL 2026
HORA	6:00 P.M.
LUGAR	AUDITORIO INSTITUCIONAL

SEGUNDO.- COMUNICAR al Jurado Examinador e interesado(a), el contenido del presente acto resolutivo.

TERCERO.- AUTORIZAR la compensación económica a favor de los miembros del Jurado Examinador conforme a las tasas establecidas en el TUPA 2026.

REGISTRESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVASE



Dr. Walter Mariano Arce Villar
DIRECTOR GENERAL

DISTRIBUCIÓN:
Interesado/a
Dir. Adm. (01)
Sec. Acad. (01)
Archivo (01)
WMARV/D.G. (e)
prd/sec.

Anexo 5

Matriz de consistencia

MATRIZ DE CONSISTENCIA

TÍTULO: La lengua originaria en los niños y niñas de 4 años de la Institución Educativa Inicial “Clara Castillo de Gayozzo” Huanta, 2025.

INVESTIGADORA: SUAREZ VELASQUEZ, Damaris Lucero

PROBLEMA	OBJETIVOS	VARIABLES Y DIMENSIÓN	METODOLOGÍA Y DISEÑO	TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE INVESTIGACION
<p>¿Cuál es el nivel de la lengua originaria quechua en los niños y niñas de 4 años de la Institución Educativa Inicial “Clara Castillo de Gayozzo” Huanta, 2025?</p> <p>Problemas específicos</p> <p>➤ ¿Cuál es el nivel de fluidez en los niños y niñas de 4 años de la institución educativa inicial “Clara Castillo de Gayozzo” Huanta, 2025?</p> <p>➤ ¿Cuál es el nivel de coherencia en los niños y niñas de 4 años de la institución educativa inicial “Clara Castillo de Gayozzo” Huanta, 2025?</p> <p>➤ ¿Cuál es el nivel de claridad en los niños y niñas de 4 años de la institución educativa inicial “Clara Castillo de Gayozzo” Huanta, 2025?</p>	<p>Describir la lengua originaria quechua en los niños y niñas de 4 años de la institución educativa inicial “Clara Castillo de Gayozzo” Huanta, 2025.</p> <p>Objetivo específico:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Describir el nivel de fluidez en los niños y niñas de 4 años de la institución educativa inicial “Clara Castillo de Gayozzo” Huanta, 2025. • Describir el nivel de coherencia en los niños y niñas de 4 años de la institución educativa inicial “Clara Castillo de Gayozzo” Huanta, 2025. • Describir el nivel de claridad en los niños y niñas de 4 años de la institución educativa inicial “Clara Castillo de Gayozzo” Huanta, 2025. 	<p>Variable de interés: Lengua originaria</p> <p>Dimensiones: Fluidez Coherencia Claridad</p>	<p>Enfoque: cuantitativo Tipo: Investigación básica Nivel: Descriptivo Métodos: Método Descriptivo Métodos teóricos Observación. Método estadístico. Diseño de investigación no experimental M → → O</p> <p>Donde: M= Muestra O=Datos significativos de la lengua originaria obtenidos de la muestra.</p> <p>Población. La población de estudio está conformada por 74 estudiantes, de nivel inicial de la institución educativa. Muestra La muestra de estudio se ha seleccionado a 22 niños y niñas de 4 años Técnica muestreo Se ha seleccionado, mediante la técnica de muestreo no probabilístico intencional, quienes representan al grupo de muestra.</p>	<p>Observación. Es una técnica que nos permite realizar una percepción directa o indirecta del fenómeno educativo sobre los cambios en el que se da los cambios en el aprendizaje significativo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ficha de observación <p>Ficha de observación Se utiliza con frecuencia en la investigación pedagógica con el objetivo de diagnosticar y controlar el estado de comprensión de la información, indagación del problema. El test se someterá a la prueba validez por juicio de experto.</p> <p>Métodos de análisis de datos. El análisis de datos recolectados se tabulará en la tabla de frecuencia gráficos, absolutos y porcentajes. Cuyo análisis de resultados se muestra en forma cuantitativa, quiere decir con estadística descriptiva en cuadros y tablas.</p>

Anexo 6

Cuadro de operacionalización de variable de estudio

VARIABLE	DEFINICIÓN CONCEPTUAL	DEFINICIÓN OPERACIONAL	DIMENSIONES	INDICADORES	ESCALA VALORACIÓN
<p>La lengua originaria quechua</p>	<p>El quechua es una lengua autóctona que tiene papeles vitales en términos de comunicación cognición y cultura dentro de las comunidades andinas, porque refleja la cosmovisión los conocimientos y la identidad de quienes lo hablan. (Cerrón, 2003)</p>	<p>Se observará durante los talleres de aprendizaje al grupo participante y se recogerá datos mediante la ficha de observación.</p>	<p>Fluidez</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Pronuncia con facilidad el mensaje en lengua originaria. ✓ Pronuncia con sencillez las expresiones en lengua originaria ✓ Emite enunciados con naturalidad en lengua originaria. 	<p>Ordinal</p> <p>1=En Inicio 2=En Básico 3= En Avanzado</p>
			<p>Coherencia</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Expresa los enunciados con sentidos en lengua originaria. ✓ Enuncia los mensajes con vinculo en lengua originaria. ✓ Habla con coherencia en lengua originaria. 	
			<p>Claridad</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Expresa con claridad los enunciados en la lengua originaria. ✓ Se expresa correctamente en la legua originaria en las actividades diarias. ✓ Pronuncia con efectividad los enunciados en la lengua originaria. 	

Anexo 7

Instrumento de recolección de datos

Instrumento de recolección de datos Ficha de observación ESCALA DE VALORACIÓN

INICIO	BASICO	AVANZADO
1	2	3

ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICA PÚBLICA
"JOSÉ SALVADOR CAVERO OVALLE"
INSTRUMENTO DE RECOLECCIÓN DE DATOS CUANTITATIVOS
Ficha de Observación

D1: Fluidez			D2: Coherencia			D3: Claridad		
Pronuncia con facilidad el mensaje en lengua originaria quechua	Pronuncia con sencillez las expresiones en lengua originaria quechua	Emite enunciados con naturalidad en lengua originaria quechua	Expresa los enunciados con sentidos en lengua originaria quechua	Enuncia los mensajes con vínculo en lengua originaria quechua	Habla con coherencia en lengua originaria quechua	Expresa con claridad los enunciados en la lengua originaria quechua	Se expresa correctamente en la lengua originaria en las actividades diarias quechua	Pronuncia con efectividad los enunciados en la lengua originaria quechua

Anexo 8

Validación por juicio de expertos



**ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICO PÚBLICO
"JOSÉ SALVADOR CAVERO OVALLE"- HUANTA
FICHA DE VALIDACIÓN
INFORME DE OPINIÓN DEL JUICIO DE EXPERTO**

DATOS GENERALES:

Título de la Investigación: La lengua originaria en los niños de 4 años de la Institución Educativa Inicial "Clara Castillo de Gayozzo"- Huanta, 2025.

Nombre de los instrumentos motivo de la evaluación: Ficha de observación.

ASPECTOS DE LA VALIDACIÓN

Indicadores	Criterios	Deficiente				Baja				Regular				Bueno				Muy bueno			
		0	6	11	16	21	26	31	36	41	46	51	56	61	66	71	76	81	86	91	96
1. CLARIDAD	Está formulado con lenguaje propio																				✓
2. OBJETIVIDAD	Está expresado en conductas observables																				✓
3. ACTUALIDAD	Adecuado al avance de la ciencia pedagógica																				✓
4. ORGANIZACIÓN	Existe una organización lógica																				✓
5. SUFICIENCIA	Comprende los aspectos en cantidad y calidad																				✓
6. INTENCIONALIDAD	Adecuado para valorar los indicadores																				✓
7. CONSISTENCIA	Basado en aspectos teóricos científicos																				✓
8. COHERENCIA	Entre los ítems e indicadores																				✓
9. METODOLOGÍA	La estrategia responde al propósito de la investigación																				✓
10. PERTINENCIA	Es útil y adecuado para la investigación																				✓

PROMEDIO DE VALORACIÓN

95

OPINIÓN DE APLICABILIDAD: a) Deficiente b) Baja c) Regular d) Buena e) Muy Bueno

Nombres y Apellidos	Frida Mayhua Quispe	DNI	43499113
Título Profesional	Licenciada en Educación		
Especialidad	Educación Inicial		
Grado Académico	Magister		
Mención	Administración de la Educación		

Lugar y Fecha:

Huanta - jueves 26 de junio del 2025

FIRMA



**ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICO PÚBLICO
"JOSÉ SALVADOR CAVERO OVALLE"- HUANTA
FICHA DE VALIDACIÓN
INFORME DE OPINIÓN DEL JUICIO DE EXPERTO**

DATOS GENERALES:

Título de la Investigación: La lengua originaria en los niños de 4 años de la Institución Educativa Inicial "Clara Castillo de Gayozzo"- Huanta, 2025.

Nombre de los instrumentos motivo de la evaluación: Ficha de observación.

ASPECTOS DE LA VALIDACIÓN

Indicadores	Criterios	Deficiente				Baja				Regular				Bueno				Muy bueno				
		0	6	11	16	21	26	31	36	41	46	51	56	61	66	71	76	81	86	91	96	
1. CLARIDAD	Está formulado con lenguaje propio																					
2. OBJETIVIDAD	Está expresado en conductas observables																					
3. ACTUALIDAD	Adecuado al avance de la ciencia pedagógica																					
4. ORGANIZACIÓN	Existe una organización lógica																					
5. SUFICIENCIA	Comprende los aspectos en cantidad y calidad																					
6. INTENCIONALIDAD	Adecuado para valorar los indicadores																					
7. CONSISTENCIA	Basado en aspectos teóricos científicos																					
8. COHERENCIA	Entre los ítems e indicadores																					
METODOLOGÍA	La estrategia responde al propósito de la investigación																					
10. PERTINENCIA	Es útil y adecuado para la investigación																					

PROMEDIO DE VALORACIÓN

80

OPINIÓN DE APLICABILIDAD: a) Deficiente b) Baja c) Regular d) Buena e) Muy Bueno

Nombres y Apellidos	<i>Wilder Antonio Reyes Arango</i>	DNI	<i>28602912</i>
Título Profesional	<i>Licenciado en educación</i>		
Especialidad	<i>Culturas afines</i>		
Grado Académico	<i>Doctor</i>		
Mención	<i>Licenciado en educación</i>		

Lugar y Fecha: *Huanta mayo 2025*

FIRMA



**ESCUELA DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICO PÚBLICO
"JOSÉ SALVADOR CAVERO OVALLE"- HUANTA
FICHA DE VALIDACIÓN
INFORME DE OPINIÓN DEL JUICIO DE EXPERTO**

DATOS GENERALES:

Título de la Investigación: La lengua originaria en los niños de 4 años de la Institución Educativa Inicial "Clara Castillo de Gayozzo"- Huanta, 2025.

Nombre de los instrumentos motivo de la evaluación: Ficha de observación.

ASPECTOS DE LA VALIDACIÓN

Indicadores	Criterios	Deficiente				Baja				Regular				Buena				Muy buena				
		0	6	11	16	21	26	31	36	41	46	51	56	61	66	71	76	81	86	91	96	
		5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	
1. CLARIDAD	Está formulado con lenguaje propio																					✓
2. OBJETIVIDAD	Está expresado en conductas observables																					✓
3. ACTUALIDAD	Adecuado al avance de la ciencia pedagógica																					✓
4. ORGANIZACIÓN	Existe una organización lógica																					✓
5. SUFICIENCIA	Comprende los aspectos en cantidad y calidad																					✓
6. INTENCIONALIDAD	Adecuado para valorar los indicadores																					✓
7. CONSISTENCIA	Basado en aspectos teóricos científicos																					✓
8. COHERENCIA	Entre los ítems e indicadores																					✓
9. METODOLOGÍA	La estrategia responde al propósito de la investigación																					✓
10. PERTINENCIA	Es útil y adecuado para la investigación																					✓

PROMEDIO DE VALORACIÓN

90

OPINIÓN DE APLICABILIDAD: a) Deficiente b) Baja c) Regular d) Buena e) Muy Bueno

Nombres y Apellidos	Walter Campuzo Camacho	DNI	28272822
Título Profesional	Lic. Educ. Docencia		
Especialidad	Filosofía, Psicología - OBE		
Grado Académico	Magister		
Mención	Psicología Educativa		

Lugar y Fecha:
Huanta, jueves 26 de junio del 2025

FIRMA

Anexo 9

Prueba de confiabilidad del instrumento

Estadísticas de total de elemento

	Media de escala si el elemento se ha suprimido	Varianza de escala si el elemento se ha suprimido	Correlación total de elementos corregida	Correlación múltiple al cuadrado	Alfa de Cronbach si el elemento se ha suprimido
VAR00001	23,18	125,108	1,000	.	1,000
VAR00002	23,18	125,108	1,000	.	1,000
VAR00003	23,18	125,108	1,000	.	1,000
VAR00004	23,18	125,108	1,000	.	1,000
VAR00005	23,18	125,108	1,000	.	1,000
VAR00006	23,18	125,108	1,000	.	1,000
VAR00007	23,18	125,108	1,000	.	1,000
VAR00008	23,18	125,108	1,000	.	1,000
VAR00009	23,18	125,108	1,000	.	1,000
VAR00010	23,18	125,108	1,000	.	1,000
VAR00011	23,18	125,108	1,000	.	1,000
VAR00012	23,18	125,108	1,000	.	1,000
VAR00013	23,18	125,108	1,000	.	1,000
VAR00014	23,18	125,108	1,000	.	1,000
VAR00015	23,18	125,108	1,000	.	1,000
VAR00016	23,18	125,108	1,000	.	1,000
VAR00017	23,18	125,108	1,000	.	1,000
VAR00018	23,18	125,108	1,000	.	1,000

Estadísticas de fiabilidad

Alfa de Cronbach	Alfa de Cronbach basada en elementos estandarizados	N de elementos
1,000	1,000	18

Anexo 11

Carta de autorización emitida por la I.E.



"Año de la recuperación y consolidación de la economía peruana"

EL QUE SUSCRIBE, DIRECTOR DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PÚBLICA Nº 39013 "CLARA CASTILLO DE GAYOZZO" DE LA PROVINCIA DE HUANTA, REGIÓN AYACUCHO.

Otorga la presente;

CARTA DE AUTORIZACIÓN

A la señorita, Suarez Velasquez Damaris Lucero, por el presente se le otorga a usted, la **AUTORIZACIÓN** para que pueda aplicar su trabajo de investigación en merito a su solicitud presentada por su persona, a la dirección de la I.E Nº 39013/Mx-P "Clara Castillo de Gayozzo" para la aplicación de la investigación titulada: **La lengua originaria en los niños y niñas de 4 años de la Institución Educativa Inicial "Clara Castillo de Gayozzo"**, según la matriz de consistencia de su investigación.

Se expide la presente carta de autorización a solicitud de la interesada para fines estrictamente investigativos.

Huanta. 12 de noviembre del 2025



[Handwritten Signature]
Mg. Rodolfo Rojas Paucar
DNI: 29675998
DIRECTOR

Jr. Freddy Valladares N° 221 Huanta
Cel. 910381766

Anexo 12

evidencias fotográficas

Fotografías 1

Se realizó un taller con los niños y niñas para identificar si los niños entienden y hablan quechua. Participó una persona invitada desde el extranjero



Fotografía 02

Los niños y niñas aprendieron como se llaman los animales domésticos en quechua.



Fotografía 03

Cada niño y niña mediante un juego comentó qué animal tiene en casa, usando palabras en quechua

